

Refrigerator
Kühlschrank
Frigorifero
Køleskab
Instrukcja obsługi

KSM 9640 A+
KSM 9640 XA+

D Bedienungsanleitung

Blomberg

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.




This manual

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

-  Important information or useful usage tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

CONTENTS

1 Your refrigerator 3

Technical specifications of your refrigerator 4

2 Warnings 5

General safety 5

Starting Up 6

If there are any children at home..... 6

Intended use 6

Safety instructions 6

Things to be done for energy saving 6

3 Installation 7

Preparation..... 7

Points to be considered when re-transporting
your refrigerator 7

Before operating your refrigerator 8

Electric connection 8

Disposing of the packaging 8

Disposing of your old refrigerator 9

Adjusting the legs 9

Replacing the interior light bulb 9

Reversing the doors 10

4 Using your refrigerator 11

Thermostat setting button 11

Defrost 11

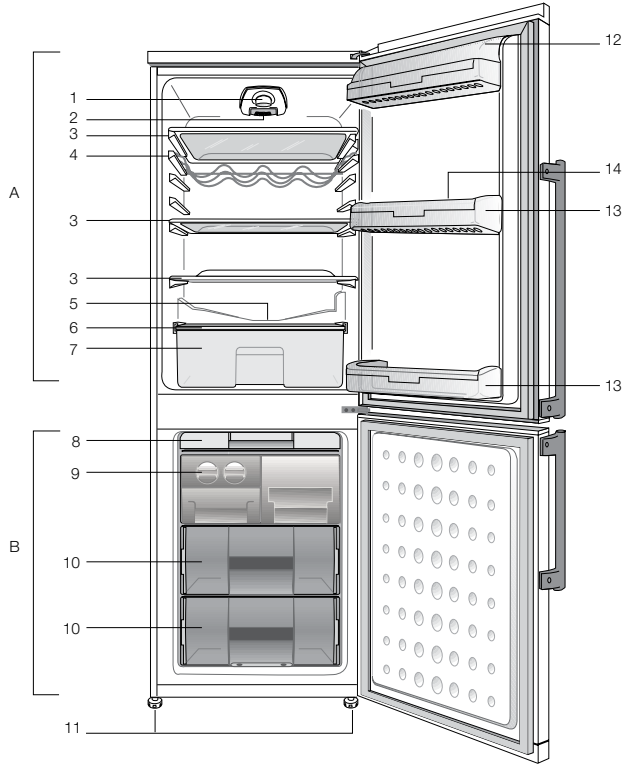
Icematic and ice storage container 12

5 Maintenance and cleaning 13

Protection of plastic surfaces 13

6 Recommended solutions for the problems 14

1 Your refrigerator



A Fridge compartment
B Freezer compartment

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Interior light | 7. Salad crisper |
| 2. Thermostat knob | 8. Ice bank |
| 3. Movable shelves | 9. Icematic and ice storage container |
| 4. Wine rack | 10. Freezer compartment |
| 5. Defrost water collection channel - Drain tube | 11. Adjustable front feet |
| 6. Crisper cover | 12. Dairy compartment |
| | 13. Adjustable door shelves |
| | 14. Egg tray |

i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

Technical specifications of your refrigerator

| | |
|---|--------|
| Energy Class | A+ |
| Annual Energy Consumption (kWh/year)* | 238 |
| Fridge Compartment Volume (Net-lt) | 175 |
| Total Frozen Food Compartment Volume (Net-lt) | 78 |
| Star Class | ✳️ *** |
| Temperature Increasing Time (hours)** | 21 |
| Freezing Capacity (kg/24 hours) | 4 |
| Climate Class | SN |
| Noise Level (dB(A)) | 41 |
| Total Net Volume (lt) | 253 |
| (H) Height (cm) | 165 |
| (W) Width (cm) | 59.5 |
| (D) Depth (cm) | 60 |
| Weight (kg) | 64 |
| Total Power (W) | 70 |
| Electric Supply (V/Hz) | 220/50 |
| Coolant Type | R600a |

* (Actual consumption varies depending on where and how the appliance is used)

** (Power failure safety; it is recommended not to consume the food in freezer compartment after this period.)

- i** Technical specifications can be changed to increase the product quality without being subject to prior notice.
- i** Values stated on the markings on the product or in the printed materials supplied with the product are the values obtained in laboratory in accordance with relevant standards. Such values may vary depending on the usage of the product and the ambient conditions.
- i** The dimensions given on the table describe the minimum required space to place the unit with doors closed.

2 Warnings

Please review the following information. If these are not followed, personal injury or material damage may occur. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorized services.
- Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor might get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the cooling circuit, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured may cause skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Repairs of the electrical appliances must only be made by qualified persons. Repairs performed by incompetent persons may create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Flammable items or products that contain flammable gases (e.g. spray) as well as the explosive materials should never be kept in the appliance.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those

recommended by the manufacturer.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

Starting Up

- Do not operate a damaged refrigerator. Consult your service if you have any doubts.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.

If there are any children at home...

- Do not allow children play with your refrigerator. They might harm themselves and the refrigerator. (E.g. do not allow them hang from the door.)

Intended use

- This product is designed for domestic use.
- It should not be used outdoors. It is not appropriate to use it outdoor even if the place is covered with a roof.

Safety instructions

- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact the authorized service when there is a power cable damage and etc. so that it will not create a danger for you.
- **Caution:** Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.

⚠ Your product is equipped with a natural cooling system (R600a) which does not contain CFC and HFC gases. This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, do not dispose the product in fire; keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Things to be done for energy saving

- ❗ Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- ❗ Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- ❗ Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- ❗ Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- ❗ Pay attention to keep your food in closed containers.

3 Installation

⚠ Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions than this is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
 - The door should not be opened frequently.
 - It must be operated empty without any food in it.
 - Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.

- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Points to be considered when re-transporting your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

Please remember...

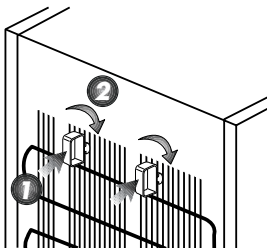
Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.

If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

Before operating your refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following:

1. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
2. Insert the 2 plastic wedges between the wires of the condenser as illustrated in the following figure. Plastic wedges will provide the required distance between your refrigerator and the wall in order to allow the air circulation. (The illustrated figure is only an example and does not match exactly with your product.)
3. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
4. Plug the refrigerator into the wall outlet. When the fridge door is open the fridge compartment interior light will come on.
5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
6. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.



Electric connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

- The connection must be in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- Voltage and permitted fuse protection are indicated in the “Specifications” section.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Extension cables and multiway plugs must not be used for connection. A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose them of by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose them of along with the normal household waste.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old machine without giving any harm to the environment.

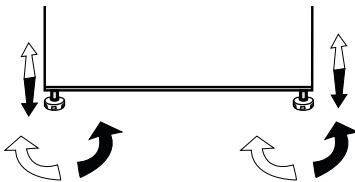
- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



Replacing the interior light bulb

Should the light fail to work, proceed as follows.

1- Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug.

You may find it useful to remove shelves for easy access.

2- Use a flat tipped screwdriver to remove the light diffuser cover.

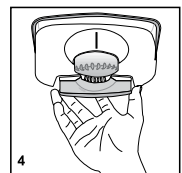
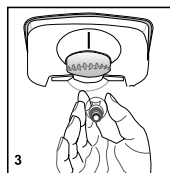
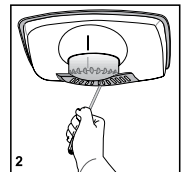
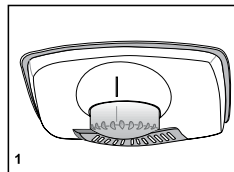
3- First check that the bulb hasn't worked loose by ensuring it is screwed securely in the holder. Replace the plug and switch on.

If the bulb works, replace the light cover by inserting the rear lug and pushing up to locate the front two lugs.

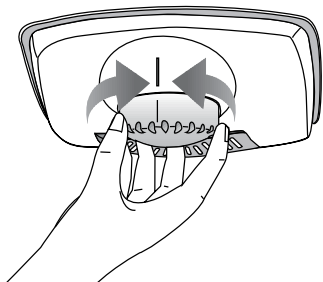
4- If the light still fails to work, switch off at the socket outlet and pull out the mains plug. Replace the bulb with a new 15 watt (max) screw cap (SES) bulb.

5- Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

Replacement light bulb can easily be obtained from a good local electrical or DIY store.



4 Using your refrigerator



Thermostat setting button

The interior temperature of your refrigerator changes for the following reasons;

- Seasonal temperatures,
- Frequent opening of the door and leaving the door open for long periods,
- Food put into the refrigerator without cooling down to the room temperature,
- The location of the refrigerator in the room (e.g. exposing to sunlight).
- You may adjust the varying interior temperature due to such reasons by using the thermostat. Numbers around the thermostat button indicates the cooling degrees.
- If the ambient temperature is higher than 32°C, turn the thermostat button to maximum position.
- If the ambient temperature is lower than 25°C, turn the thermostat button to minimum position.

Defrost

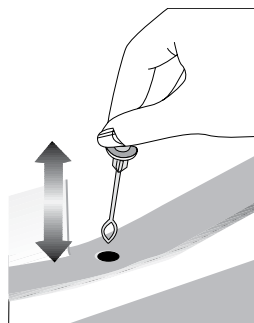
A) Fridge compartment

Fridge compartment performs full-automatic defrosting. Water drops and a frosting up to 7-8 mm can occur on the inner rear wall of the fridge compartment while your refrigerator cools down. Such formation is normal as a result of the cooling system. The frost formation is defrosted by performing automatic defrosting with certain intervals thanks to the automatic defrosting system of the rear wall. User is not required to scrape the frost or remove the water drops.

Water resulting from the defrosting passes from the water collection groove and flows into the evaporator through the drain pipe and evaporates here by itself.

Check regularly to see if the drain pipe is clogged or not and clear it with the stick in the hole when necessary.

Deep freezer compartment does not perform automatic defrosting in order to prevent decaying of the frozen food.



B) Freezer compartment

Defrosting is very straightforward and without mess, thanks to a special defrost collection basin.

Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 (1/4") mm has formed. To start the defrosting procedure, switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug.

All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g. fridge or larder).

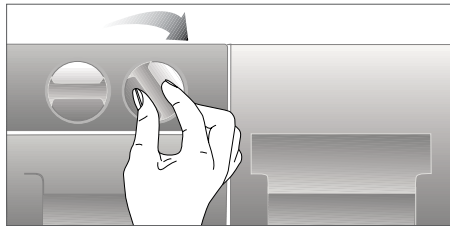
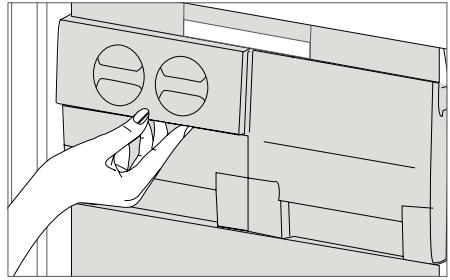
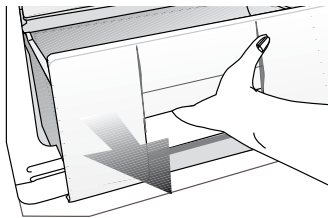
Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.

Do not use pointed or sharp-edged objects, such as knives or forks to remove the frost.

Never use hair dryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.

Sponge out the defrost water collected in the bottom of the freezer compartment. After defrosting, dry the interior thoroughly.

Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply.



Icematic and ice storage container

Using the Icematic

* Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

* Turn the knobs on it clockwise by 90 degrees.

Ice cubes in the cells will fall down into the ice storage container below.

* You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

* If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

Ice storage container

Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.

5 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

Protection of plastic surfaces

- Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

6 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. **Some of the features described here may not exist in your product.**

| Complaint | Possible Reason | Solution |
|--|---|--|
| The refrigerator does not operate | Is the refrigerator properly plugged in? | Insert the plug to the wall socket. |
| | Is the fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse blown out? | Check the fuse. |
| Condensation on the side wall of the fridge compartment. | Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Storage of food containing liquid in open containers. Leaving the door ajar. | Switching the thermostat to a colder degree. Decreasing the time the door left open or using it less frequently. Covering the food stored in open containers with a suitable material. Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists. |
| Compressor is not running | Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. | Your refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if your refrigerator does not startup at the end of this period. |
| | The fridge is in defrost cycle. | This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically. |
| | Your refrigerator is not plugged into the socket. | Make sure that the plug is inserted tightly to the wall socket. |
| | Are the temperature adjustments correctly made? | |
| | There is a power failure. | Call your electricity supplier. |
| The fridge is running frequently or for a long time. | Your new refrigerator may be wider than the previous one. | This is quite normal. Large refrigerators operate for a longer period of time. |
| | The ambient room temperature may be high. | This is quite normal. |
| | The refrigerator might have been plugged in recently or might have been loaded with food. | Cooling down of the refrigerator completely may last for a couple of hours longer. |
| | Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently. | Hot food causes longer running of the refrigerator until they reach the safe storage temperature. |
| | Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time. | The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Open the doors less frequently. |
| | Freezer or fridge compartment door might have been left ajar. | Check if the doors are tightly closed. |

| Complaint | Possible Reason | Solution |
|---|--|--|
| The fridge is running frequently or for a long time. | The refrigerator is adjusted to a very low temperature. | Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved. |
| | Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. | Clean or replace the seal. Damaged/ broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature. |
| The temperatures are too low | | |
| The fridge temperature very low. | The fridge temperature is adjusted to a very low temperature. | Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check. |
| Food kept in the fridge compartment drawers are freezing. | The fridge temperature is adjusted to a very low temperature. | Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check. |
| The temperatures are too high. | | |
| Temperature in the fridge or freezer is very high. | The fridge temperature is adjusted to a very high degree. Fridge adjustment has an effect on the temperature of the freezer. | Change the temperature of the fridge or freezer until the fridge or freezer temperature reaches to a sufficient level. |
| | Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time. | Warm air rushes into the fridge or freezer when the doors are opened. Open the doors less frequently. |
| | The door might be left ajar. | Close the door completely. |
| | Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently. | Wait until the fridge or freezer reaches the desired temperature. |
| | The refrigerator might have been plugged in recently. | Cooling down of the refrigerator completely takes time because of the size. |

| Complaint | Possible Reason | Solution |
|--|---|--|
| Noise | | |
| The operation noise increases when the refrigerator is running. | The operating performance characteristics of the refrigerator may change according to the changes in the ambient temperature. | It is normal and not a fault. |
| Vibrations or noise. | The floor is not even or it is weak. The refrigerator rocks when moved slowly. | Make sure that the floor is level, strong and capable to carry the refrigerator. |
| | The noise may be caused by the items put onto the refrigerator. | Such items should be removed from the top of the refrigerator. |
| There are noises like liquid spilling or spraying. | Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your refrigerator. | It is normal and not a fault. |
| There is a noise like wind blowing. | Air activators (fans) are used in order to allow the refrigerator to cool efficiently. | It is normal and not a fault. |
| Water/condensation/ice in the refrigerator. | | |
| Condensation on the inner walls of refrigerator. | Hot and humid weather increases icing and condensation. | It is normal and not a fault. |
| | The doors are ajar. | Make sure that the doors are closed completely. |
| | Doors might have been opened very frequently or they might have been left open for a long time. | Open the door less frequently. |
| Water/condensation/ice on the outside of the refrigerator. | | |
| Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors. | The weather may be humid. | This is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear. |
| Bad odor inside the refrigerator. | Inside of the refrigerator must be cleaned. | Clean the inside of the refrigerator with a sponge, warm water or carbonated water. |
| | Some containers or packaging materials might be causing the smell. | Use a different container or different brand packaging material. |

| Complaint | Possible Reason | Solution |
|-----------------------------------|--|--|
| Opening and closing of the doors | | |
| The door(s) is (are) not closing. | Food packages may prevent the door's closing. | Replace the packages that are obstructing the door. |
| | The refrigerator is probably not completely vertical on the floor and it might be rocking when slightly moved. | Adjust the elevation screws. |
| | The floor is not level or strong. | Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator. |
| Crisper(s) are stuck. | The food might be touching the ceiling of the drawer. | Rearrange food in the drawer. |
| | | |

Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.




Diese Anleitung...

... hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher bedienen zu können.

- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und bedienen.
 - Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
 - Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
 - Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.
- Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

Symbole und ihre Bedeutung

In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:

-  Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.
-  Warnung vor Verletzungen oder Beschädigungen.
-  Warnung vor elektrischem Strom.



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

1 Ihr Kühlschrank **3**

Technische Daten Ihres Kühlschranks 4

2 Warnhinweise **5**

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit..... 5

Inbetriebnahme 6

Wenn Kinder in der Nähe sind..... 6

Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 6

Sicherheitshinweise 6

Dinge, die Sie zum Energiesparen beachten
sollten 6

3 Installation **7**

Vorbereitung 7

Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres
Kühlschranks beachten müssen..... 7

Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten 8

Elektrischer Anschluss..... 8

Entsorgung der Verpackungsmaterialien 8

Entsorgung von Altgeräten 9

Füße einstellen 9

Austausch der Innenbeleuchtung 9

Türanschlag umkehren..... 10

4 So bedienen Sie Ihren Kühlschrank **11**

Thermostateinstelltaste 11

Abtauen 11

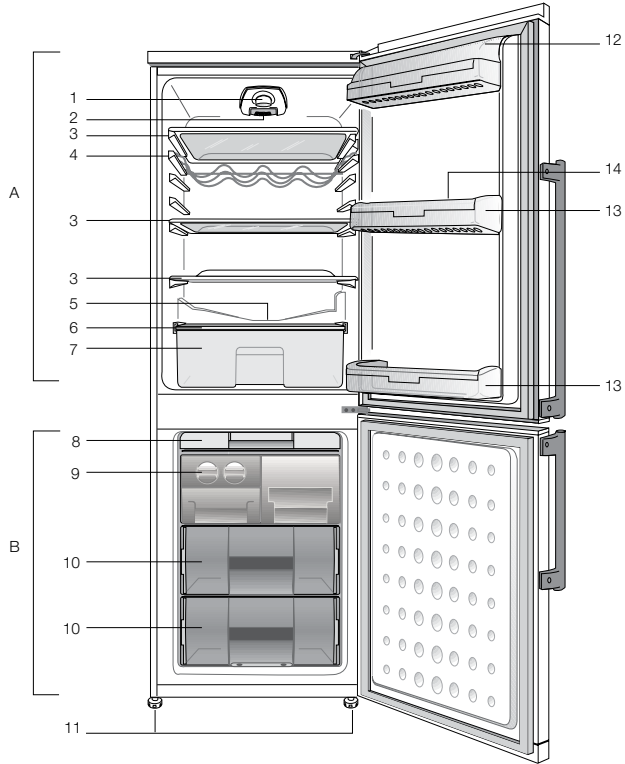
Eisbereiter und Eisbehälter 12

5 Wartung und Reinigung **13**

Schutz der Kunststoffflächen 13

6 Empfehlungen zur Problemlösung **14**

1 Ihr Kühlschrank




A Kühlbereich
B Tiefkühlbereich

- | | | | |
|----|-------------------------------------|-----|--------------------------------------|
| 1. | Innenbeleuchtung | 7. | Salat- und Gemüsefach |
| 2. | Thermostatknopf | 8. | Eiswürfelfach |
| 3. | Bewegliche Ablagen | 9. | Eisbereiter und Eisbehälter |
| 4. | Weinflaschenregal | 10. | Tiefkühlbereich |
| 5. | Tauwassersammelkanal - Abflusskanal | 11. | Einstellbare Füße an der Vorderseite |
| 6. | Gemüsefachabdeckung | 12. | Bereich für Milchprodukte |
| | | 13. | Einstellbare Türablagen |
| | | 14. | Eierbehälter |




i Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Wenn die Teile nicht im gekauften Produkt enthalten sind, gelten sie für andere Modelle.

Technische Daten Ihres Kühlschranks

| | |
|---|---|
| Energieklasse | A+ |
| Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) * | 238 |
| Kühlbereichvolumen (Liter, netto) | 175 |
| Gesamt-Gefrierbereichvolumen (Liter, netto) | 78 |
| Stern-Einstufung |  |
| Temperaturanstiegzeit (Stunden) ** | 21 |
| Tiefkühlkapazität (kg / 24 Stunden) | 4 |
| Klimaklasse | SN |
| Geräuschpegel (dB(A)) | 41 |
| Gesamtnettovolumen (Liter) | 253 |
| (H) Höhe (cm) | 165 |
| (B) Breite (cm) | 59.5 |
| (T) Tiefe (cm) | 60 |
| Gewicht (kg) | 64 |
| Gesamtleistung (W) | 70 |
| Netzanschluss (V / Hz) | 220/50 |
| Kühlmitteltyp | R600a |

* (Der tatsächliche Verbrauch variiert je nach Standort und Gebrauch des Gerätes.)

** (Stromausfallsicherheit; wir raten vom Genuss von Lebensmitteln aus dem Tiefkühlbereich nach Ablauf dieser Zeit ab.)

-  Technische Daten können sich zur Verbesserung der Produktqualität ohne Vorankündigung ändern.
-  Werte, die in Kennzeichnungen am Produkt selbst oder in den Dokumenten erwähnt werden, wurden in Übereinstimmung mit den zutreffenden Normen im Labor ermittelt. Diese Werte können je nach Gebrauch des Gerätes und den Umgebungsbedingungen variieren.
-  Die Angaben in der Tabelle geben den minimalen Platzbedarf des Produktes mit geschlossenen Türen wieder.

2 Warnhinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Die reguläre Einsatzzeit des von Ihnen erworbenen Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum halten wir Ersatzteile für das Gerät bereit, damit es stets wie gewohnt arbeiten kann.

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bewahren Sie Getränke in Flaschen und Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen. Mit anderen Worten: Stellen Sie sich niemals auf Teile Ihres Kühlschranks, hängen Sie sich nicht daran. Dies gilt natürlich auch (und besonders) für Kinder.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab. Dabei spielt es keine Rolle, womit solche Öffnungen blockiert werden: Verdeckt ist verdeckt.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten ausgeführt werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Bewahren Sie in dem Gerät niemals entflammbare oder explosive Produkte auf oder solche, die entflammbare oder explosive Gase (z. B. Spray) enthalten.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Geräte oder sonstige Mittel zum Beschleunigen des Abtaugvorgangs. Benutzen Sie nichts anderes.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden. Dies gilt auch für in Bezug auf das Gerät unerfahrene Personen, sofern diese nicht beaufsichtigt oder von einer verantwortlichen Person gründlich in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden.
- Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Inbetriebnahme

- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.

Wenn Kinder in der Nähe sind...

- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Kühlschrank spielen. Sie könnten sich verletzen oder den Kühlschrank beschädigen. (Erlauben Sie ihnen beispielsweise nicht, sich an die Tür zu hängen.)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zur Nutzung im Haushalt vorgesehen.
- Es sollte nicht im Freien benutzt werden. Es ist nicht für die Nutzung außerhalb des Hauses geeignet, auch wenn die Stelle überdacht ist.

Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus, da dies die elektrische Sicherheit gefährden kann.
- Bei Beschädigungen von Netzkabeln und ähnlichen Dingen wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.
- **Achtung:** Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.

⚠ Das Produkt arbeitet mit einem natürlichen Kühlmittel (R600a), das weder FCKW noch HFC enthält. Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen verbrennen Sie das Produkt nicht; halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen fern und sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wird.

Dinge, die Sie zum Energiesparen beachten sollten

- ⓘ Halten Sie die Kühlschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- ⓘ Lagern Sie keine warmen Speisen oder Getränke im Kühlschrank ein.
- ⓘ Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- ⓘ Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf.
- ⓘ Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.

3 Installation

⚠ Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn Sie sich nicht an die Informationen und Anweisungen der Bedienungsanleitung halten.

Vorbereitung

- Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand von Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander platziert werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt aufgestellt werden.
- Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
 - Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
 - Der Kühlschrank sollte leer sein.
 - Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten für den zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen

1. Der Kühlschrank muss vor dem Transport geleert und gesäubert werden.
2. Befestigen und sichern Sie Ablagen, Zubehör, Gemüsefach, etc. mit Klebeband, bevor Sie das Gerät neu verpacken.
3. Die Verpackung muss mit kräftigem Klebeband und stabilen Seilen gesichert, die auf der Verpackung aufgedruckten Transporthinweise müssen beachtet werden.

Bitte nicht vergessen...

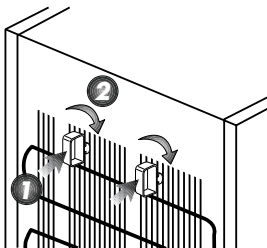
Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, können Sie sich bei Umweltschutzvereinigungen und Ihren Behörden vor Ort informieren.

Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten

Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

1. Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei an der Rückseite zirkulieren?
2. Setzen Sie die beiden Kunststoffkeile wie in der folgenden Abbildung gezeigt in die Kondensatordrähte ein. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand - und damit für die richtige Luftzirkulation. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.)
3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
4. Stecken Sie den Netzstecker des Kühlschranks in eine Steckdose. Wenn die Kühlbereichstür geöffnet wird, schaltet sich das Licht im Inneren ein.
5. Sie hören ein Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.



Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
 - Der Netzkabelstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
 - Informationen zur richtigen Spannung und Sicherungsdimensionierung finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.
 - Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
 - Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden. Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
- ⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

Entsorgung der Verpackungsmaterialien

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

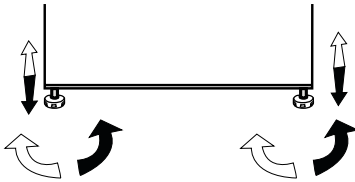
- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

FüÙe einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht;

Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der FrontfüÙe ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



Austausch der Innenbeleuchtung

Wenn die Lampe nicht funktioniert, gehen Sie wie folgt vor:

1- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker ab.

Zur besseren Erreichbarkeit der Lampe, können Sie einige Regale entfernen.

2- Benutzen Sie, zum Entfernen der Abdeckung, einen flachen Schraubendreher.

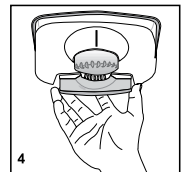
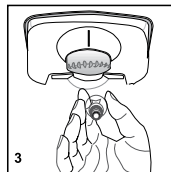
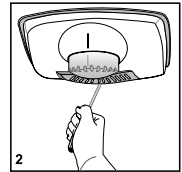
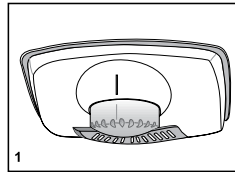
3- Überprüfen Sie, dass sich die Lampe nicht gelöst hat und fest in der Halterung sitzt. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein und schalten Sie das Gerät ein.

Wenn die Lampe jetzt funktioniert, setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

4- Wenn die Lampe nicht funktioniert, schalten Sie das Gerät wieder aus und ziehen Sie den Netzstecker ab. Ersetzen Sie die Glühbirne mit einer maximal 15 Watt starken Schraubglühbirne (SES).

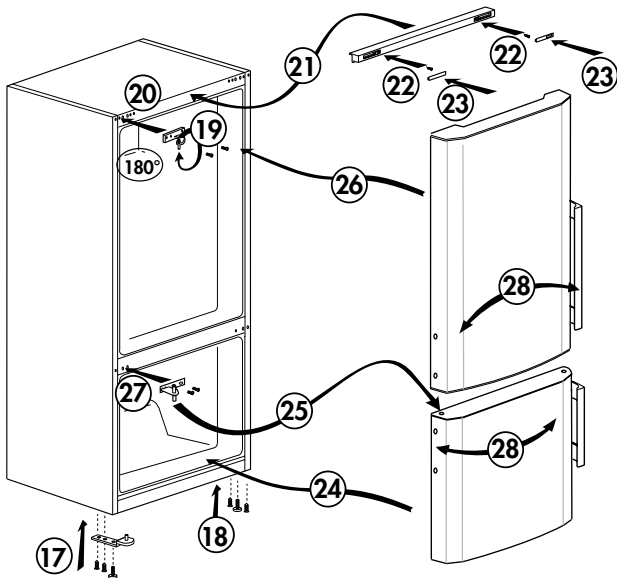
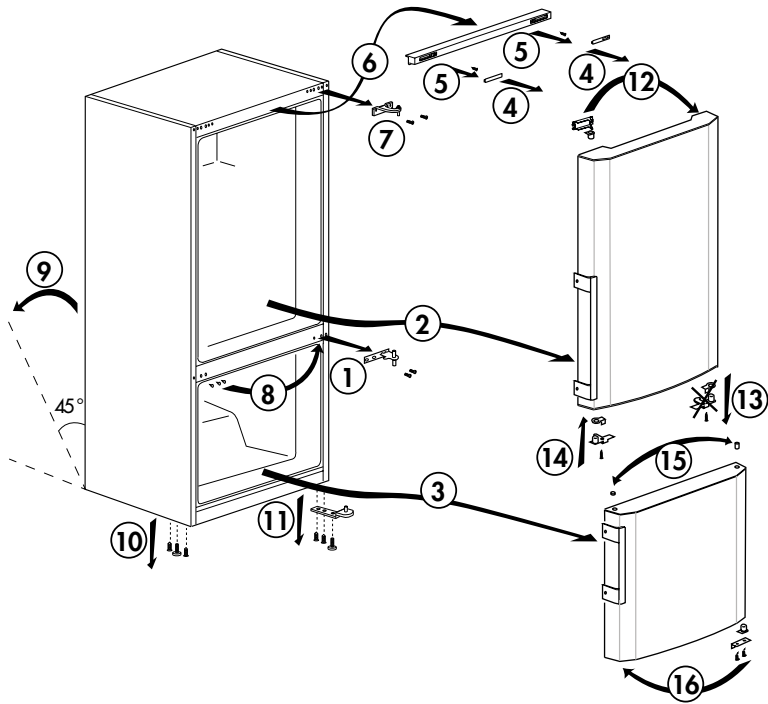
5- Entsorgen Sie die kaputte Lampe sofort.

Ersatzlampen erhalten Sie in jedem guten Elektrowarengeschäft.

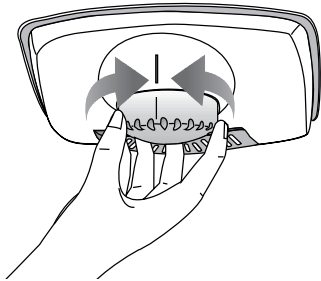


Türanschlag umkehren

Gehen Sie der Reihe nach vor.



4 So bedienen Sie Ihren Kühlschrank



Thermostateinstelltaste

Die Innentemperatur Ihres Kühlschranks hängt teilweise von folgenden Einflüssen ab:

- Umgebungstemperatur
- Häufigkeit der Türöffnungen, Offenstehen der Tür über längere Zeit
- Einlagern von Lebensmitteln, ohne diese zuvor auf Raumtemperatur abkühlen zu lassen
- Platzierung des Kühlschranks innerhalb des Raumes (z. B. im direkten Sonnenlicht).
- Zum Anpassen der Innentemperatur an solche Einflüsse benutzen Sie das Thermostat. Die Zahlen rund um die Thermostateinstelltaste zeigen die Kühlungsleistung an.
- Falls die Umgebungstemperatur mehr als 32 °C beträgt, wählen Sie die höchstmögliche Thermostateinstellung.
- Sofern die Umgebungstemperatur weniger als 25 °C beträgt, wählen Sie die geringste Thermostateinstellung.

Abtauen

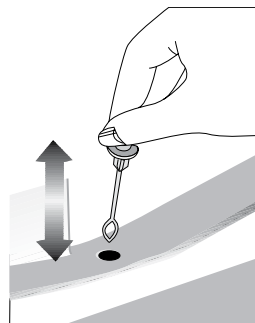
A) Kühlbereich

Der Kühlbereich tauet vollautomatisch ab. Im Betrieb können sich Wassertropfen und eine 7 – 8 mm starke Eisschicht an der Innenwand des Kühlbereiches absetzen. Dies ist vollkommen normal und ein Nebeneffekt des Kühlungssystems. Dank des automatischen Abtausystems an der Rückwand wird das Eis in bestimmten Abständen automatisch abgetaut. Weder Eis noch Wassertropfen müssen manuell entfernt werden.

Beim Abtauen läuft das Tauwasser in die Ablaufrinne und fließt anschließend zum Verdampfer - hier verdunstet das Wasser automatisch.

Überzeugen Sie sich regelmäßig davon, dass der Ablauf nicht verstopft ist; beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen mit dem Stäbchen.

Der Tiefkühlbereich wird nicht automatisch abgetaut, da es ansonsten schnell zum Verderben gefrorener Lebensmittel kommen könnte.



B) Tiefkühlbereich

Dank einer speziellen Tauwassersammelschale ist das Abtauen einfach und nicht mit Verunreinigungen verbunden.

Tauen Sie zweimal jährlich ab, oder wenn die Eisschicht auf etwa 7 mm angewachsen ist. Um den Abtauprozess zu starten, schalten Sie das Gerät am Steckdosenschalter aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.

Sämtliche Lebensmittel sollten in mehrere Lagen Papier eingewickelt und an einem kalten Ort (z. B. Kühlschrank oder Speisekammer) gelagert werden.

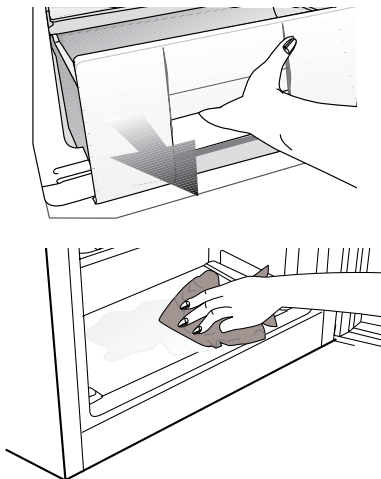
Um den Abtauvorgang zu beschleunigen, können Sie Schüsseln mit warmem Wasser in das Gerät stellen.

Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder Gabeln) zum Entfernen der Eisschicht.

Verwenden Sie niemals Haartrockner, elektrische Heizgeräte oder ähnliches zum Beschleunigen des Abtauvorgangs.

Wischen Sie das Tauwasser, welches sich am Boden des Tiefkühlbereichs ansammelt, mit einem Schwamm auf. Trocknen Sie nach Beendigung des Abtauens die Innenseiten gut ab.

Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose, schalten Sie die Stromzufuhr wieder ein.



Eisbereiter und Eisbehälter

Eisbereiter verwenden

* Füllen Sie den Eisbereiter mit Wasser, setzen Sie ihn in seine Halterung. Ihr Eis ist nach etwa zwei Stunden fertig. Zum Entnehmen des Eises nehmen Sie den Eisbereiter nicht heraus.

* Drehen Sie die Knöpfe daran um 90 ° im Uhrzeigersinn.

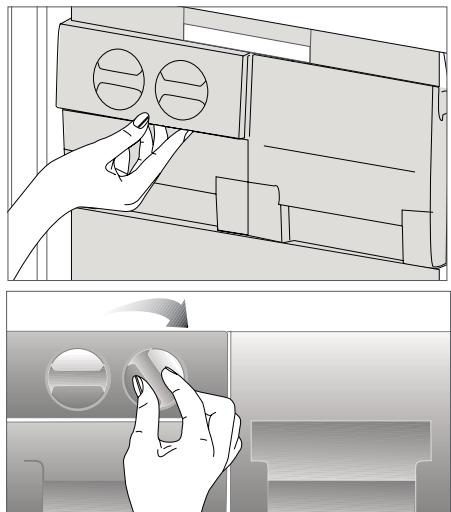
Die Eiswürfel fallen in den darunter liegenden Eiswürfelbehälter.

* Sie können den Eisbehälter zum Servieren der Eiswürfel herausnehmen.

* Wenn Sie möchten, können Sie das Eis auch im Eisbehälter aufbewahren.

Eisbehälter

Der Eisbehälter dient ausschließlich zum Sammeln der Eiswürfel. Füllen Sie kein Wasser ein. Der Behälter wird sonst platzen.



5 Wartung und Reinigung

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
- Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.

Schutz der Kunststoffflächen

- Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechenden Stellen umgehend mit warmem Wasser.

6 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. **Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.**

| Problem | Mögliche Ursache | Problemlösung |
|--|---|--|
| Der Kühlschrank arbeitet nicht. | Ist der Kühlschrank richtig angeschlossen? | Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. |
| | Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt? | Überprüfen Sie die Sicherung. |
| Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. | Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen. | Kühlere Thermostateinstellung wählen. Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen. Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln. Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt. |
| Der Kompressor läuft nicht. | Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. | Ihr Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt. |
| | Der Kühlschrank taut ab. | Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab. |
| | Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. | Überzeugen Sie sich davon, dass der Stecker komplett in die Steckdose eingesteckt ist. |
| | Stimmen die Temperatureinstellungen? | |
| | Der Strom ist ausgefallen. | Wenden Sie sich an Ihren Stromversorger. |
| Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit. | Ihr neuer Kühlschrank ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. | Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit. |
| | Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. | Dies ist völlig normal. |
| | Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. | Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat. |
| | Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. | Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank etwas länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist. |
| | Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. | Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten. |
| | Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt. | Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden. |

| Problem | Mögliche Ursache | Problemlösung |
|--|---|--|
| Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit. | Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. | Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. |
| | Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. | Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können. |
| Die Temperatur ist zu niedrig. | | |
| Die Kühltemperatur ist sehr niedrig. | Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. | Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie. |
| Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein. | Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. | Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie. |
| Die Temperatur ist zu hoch. | | |
| Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch. | Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. Die Einstellung des Kühlbereichs beeinflusst die Temperatur im Tiefkühlbereich. | Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein. |
| | Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. | Warme Luft dringt in den Kühl- und Tiefkühlbereich ein, wenn die Türen geöffnet sind. Öffnen Sie die Türen möglichst selten. |
| | Die Kühlschranktür ist nur angelehnt. | Schließen Sie die Tür komplett. |
| | Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. | Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht. |
| | Der Kühlschrank war kurz zuvor von der Stromversorgung getrennt. | Ihr Kühlschrank braucht aufgrund der Größe einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen. |

| Problem | Mögliche Ursache | Problemlösung |
|---|--|--|
| Betriebsgeräusch | | |
| Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet. | Das Betriebsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. | Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. |
| Vibrationen oder Betriebsgeräusche. | Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird. | Achten Sie darauf, dass der Boden eben, stabil und in der Lage ist, den Kühlschrank sicher zu tragen. |
| | Das Geräusch kann durch Gegenstände im Kühlschrank entstehen. | Nehmen Sie die betreffenden Gegenstände vom Kühlschrank herunter. |
| Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören. | Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. | Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. |
| Windähnliche Geräusche sind zu hören. | Damit das Gerät möglichst effektiv arbeiten kann, werden Luftumwälzer (Ventilatoren) eingesetzt. | Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. |
| Bildung von Wasser / Kondensation / Eis im Kühlschrank. | | |
| Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen. | Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. | Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. |
| | Die Türen sind nicht richtig geschlossen. | Achten Sie darauf, dass die Türen komplett geschlossen sind. |
| | Die Türen wurden sehr häufig geöffnet oder längere Zeit offen stehen gelassen. | Öffnen Sie die Türen möglichst selten. |
| Wasser / Kondensation / Eis an der Außenseite des Kühlschranks. | | |
| Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen. | Es herrscht hohe Luftfeuchtigkeit. | Dies ist bei feuchtem Wetter völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt. |
| Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum. | Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden. | Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Schwamm, den Sie mit warmem oder kohlenensäurehaltigem Wasser angefeuchtet haben. |
| | Einige Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. | Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke. |

| Problem | Mögliche Ursache | Problemlösung |
|--|--|---|
| Öffnen und Schließen der Türen | | |
| Die Tür(en) lässt/lassen sich nicht schließen. | Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür. | Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren. |
| | Der Kühlschrank ist vermutlich nicht absolut gerade aufgestellt und wackelt, wenn er leicht bewegt wird. | Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein. |
| | Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. | Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann. |
| Das Gemüsefach klemmt. | Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. | Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an. |

Leggere innanzitutto il manuale di istruzioni.

Gentile Cliente,

Ci auguriamo che l'articolo da Lei scelto, prodotto in moderni stabilimenti e sottoposto ai più severi controlli di qualità, risponda interamente alle Sue esigenze.




A tal fine, La invitiamo a leggere attentamente il manuale di istruzioni del prodotto prima di procedere al suo utilizzo e di conservarlo per eventuali consultazioni future.

Il presente manuale

- La aiuterà ad utilizzare l'apparecchio in modo rapido e sicuro.
 - Leggere le istruzioni per l'uso prima di installare e utilizzare il prodotto.
 - Seguire attentamente le istruzioni, in particolare quelle inerenti alla sicurezza.
 - Conservare il presente manuale in un luogo facilmente accessibile per eventuali future consultazioni.
 - Leggere inoltre gli altri documenti forniti assieme al prodotto.
- Il presente manuale può essere valido anche per altri modelli.

Simboli e loro descrizione

Il manuale di istruzioni contiene i seguenti simboli:

-  Informazioni importanti o consigli utili di utilizzo.
-  Segnale di avvertimento in caso di situazioni pericolose per la persona o i beni.
-  Segnale di avvertimento in caso di problemi con il voltaggio.



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

1 Il frigorifero 3

Caratteristiche tecniche del frigorifero..... 4

2 Avvertenze 5

Sicurezza generale..... 5

Avvio..... 6

Se ci sono bambini in casa..... 6

Uso previsto..... 6

Istruzioni per la sicurezza..... 6

Cose da fare per risparmiare energia..... 6

3 Installazione 7

Preparazione..... 7

Punti da tenere in considerazione quando si
trasporta nuovamente il frigorifero 7

Prima di utilizzare il frigorifero..... 8

Collegamento elettrico 8

Smaltimento del materiale di imballaggio 8

Smaltimento del vecchio frigorifero..... 9

Regolazione dei piedini..... 9

Replacing the interior light bulb 9

Inversione degli sportelli 10

4 Utilizzo del frigorifero 11

Tasto di impostazione termostato 11

Sbrinamento 11

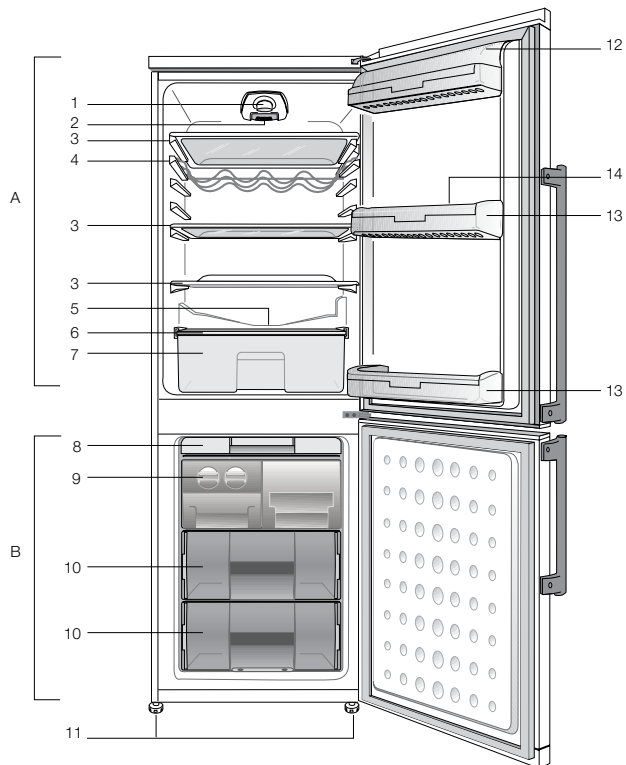
Icematic e contenitore per conservare il
ghiaccio 12

5 Manutenzione e pulizia 13

Protezione delle superfici di plastica 13

**6 Soluzioni consigliate per i
problemi 14**

1 Il frigorifero



A Scomparto frigo
B Scomparto freezer

- | | |
|---|--|
| 1. Luce interna | 8. Borsa del ghiaccio |
| 2. Manopola del termostato | 9. Icematic e contenitore per conservare il ghiaccio |
| 3. Mensole amovibili | 10. Scomparto freezer |
| 4. Mensola vino | 11. Piedi anteriori regolabili |
| 5. Canale di raccolta dell'acqua di sbrinamento ñ tubo di drenaggio | 12. Scomparto latticini |
| 6. Coperchio scomparto per bibite | 13. Mensole dello sportello regolabili |
| 7. Scomparto insalata | 14. Scomparto per le uova |

i Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nel prodotto acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

Caratteristiche tecniche del frigorifero

| | |
|--|--------|
| Classe Energia | A+ |
| Consumo energia annuale(kWh/anno)* | 238 |
| Volume compartimento frigo (Net-It) | 175 |
| Scomparto cibo congelato totale (It-Netto) | 78 |
| Classe stelle | ★☆☆ |
| Tempo di aumento temperatura (ore)** | 21 |
| Capacità di congelamento (kg/24 ore) | 4 |
| Classe climatica | SN |
| Livello rumore (dB (A)) | 41 |
| Volume netto totale (l/cu.ft.) | 253 |
| Altezza (cm) | 165 |
| Larghezza (cm) | 59.5 |
| Profondità (cm) | 60 |
| PESO (Kg) | 64 |
| Energia totale (W) | 70 |
| Elettricità (V/Hz) | 220/50 |
| Tipo di refrigerante | R600a |

* Il consumo effettivo dipenderà dal modo in cui viene utilizzato l'elettrodomestico e dal luogo in cui è posizionato.

** (Sicurezza mancanza energia; si raccomanda di non consumare il cibo nello scomparto del frigo dopo avvenuta mancanza di energia.)

- i** Per migliorare la qualità del prodotto, possono essere apportate modifiche alle specifiche senza precedente comunicazione.
- i** I valori indicati sulle etichette della macchina o nella documentazione di accompagnamento sono ottenuti in laboratorio, in conformità con gli standard di riferimento. Questi valori possono variare in base all'uso del prodotto e alle condizioni ambientali.
- i** Le dimensioni date nella tabella descrivono lo spazio minimo necessario per posizionare l'apparecchio con gli sportelli chiusi.

2 Avvertenze

Prendere in esame le seguenti informazioni. Se queste informazioni non vengono rispettate, possono verificarsi lesioni personali o danni materiali. Quindi tutte le garanzie e gli impegni sull'affidabilità diventerebbero privi di validità.

La vita d'uso dell'unità acquistata è 10 anni. Questo è il periodo in cui si conservano le parti di ricambio necessarie perché l'unità funzioni come descritto.

Sicurezza generale

- Quando si vuole predisporre/raschiare il prodotto, è consigliabile consultare il servizio autorizzato per apprendere le informazioni necessarie e conoscere gli enti autorizzati.
- Consultare il servizio di manutenzione autorizzato per tutti i problemi relativi al frigorifero. Non intervenire o far intervenire sul frigorifero senza informare il servizio manutenzione autorizzato.
- Non mangiare con i gelati ghiacciati o cubetti di ghiaccio o gelati appena presi dal freezer! (possono provocare bruciature da freddo alla bocca). (Ciò potrebbe causare sintomi di congelamento in bocca).
- Non mettere bottiglie e lattine di bibite liquide nello scomparto del freezer. altrimenti potrebbero esplodere.
- Non toccare con le mani gli alimenti gelati; possono incollarsi ad esse.
- Il vapore e i materiali per la pulizia vaporizzati non devono mai essere usati per pulire e scongelare il frigorifero. In questo caso il vapore può entrare in contatto con le parti elettriche e provocare corto circuito o scossa elettrica.
- Non usare mai parti del frigorifero come lo sportello come mezzo di supporto o movimento.
- Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno del frigorifero.
- Non danneggiare il circuito di raffreddamento, in cui circola il refrigerante, con utensili perforanti o taglienti. Il refrigerante può scoppiare quando i canali del gas dell'evaporatore, le estensioni dei tubi o le pellicole superficiali vengono punti e possono provocare irritazioni alla pelle e lesioni agli occhi.
- Non bloccare o coprire la ventilazione dell'elettrodomestico.
- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo da personale qualificato. Le riparazioni eseguite da personale non competente possono provocare danni all'utilizzatore.
- In caso di guasto o durante lavori di riparazione e manutenzione, scollegare la fornitura d'energia principale o spegnendo il fusibile principale o scollegando la presa dell'apparecchio.
- Non tirare dal cavo quando si estrae la spina.
- Posizionare le bibite più alte molto vicine e in verticale
- Non conservare mai nell'elettrodomestico sostanze esplosive o prodotti che contengano gas infiammabili (spray, ecc.), nonché materiali esplosivi.
- Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore, per accelerare il processo di sbrinamento.
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

- I bambini devono ricevere la supervisione necessaria ad assicurare che non giochino con l'apparecchio.

Avvio

- Non utilizzare frigoriferi danneggiati. Consultare il servizio assistenza in caso di dubbi.
- La sicurezza elettrica del frigorifero è garantita unicamente se il sistema di messa a terra dell'apparecchiatura è conforme agli standard.

Se ci sono bambini in casa...

- Non consentire ai bambini di giocare con il frigorifero. Essi potrebbero arrecare danno a se stessi e al frigorifero. (Non consentire loro di appendersi alla porta).

Uso previsto

- Questo prodotto è progettato per uso domestico.
- Non deve essere usato all'esterno. L'uso esterno non è appropriato anche se coperto da un tetto.

Istruzioni per la sicurezza


- L'esposizione del prodotto a pioggia, neve, sole e vento è pericolosa per la sicurezza elettrica.
- Contattare l'assistenza autorizzata quando ci sono danni ai cavi ecc., in modo che non creino pericoli per l'utente.
- **Attenzione:** Non collegare mai il frigorifero alla presa a muro durante l'installazione, per evitare il rischio di morte o lesioni gravi.

⚠ Il prodotto è dotato di un sistema di raffreddamento naturale (R600a) che non contiene gas CFC e HFC. Questo gas è infiammabile. Pertanto, fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le tubazioni durante l'uso e il trasporto. In caso di danni, non gettare il prodotto nel fuoco; tenere il prodotto lontano da potenziali fonti di fuoco che possono provocare l'incendio e ventilare la stanza in cui si trova l'unità.

Cose da fare per risparmiare energia

- ❗ Non lasciare lo sportello del frigorifero aperto per lungo tempo.
- ❗ Non inserire cibo caldo o bevande calde nell'elettrodomestico.
- ❗ Non sovraccaricare il frigorifero impedendo la circolazione dell'aria al suo interno.
- ❗ Non installare il frigorifero sotto la luce diretta del sole o nelle vicinanze di forni, lavastoviglie o radiatori.
- ❗ Porre attenzione nel conservare il cibo in contenitori chiusi.

3 Installazione

 Ricordarsi che il fabbricante non è responsabile della mancata osservanza delle informazioni fornite nel manuale di istruzioni.

Preparazione

- Il frigorifero dovrà essere installato ad almeno 30 cm lontano da fonti di calore, come forni, riscaldamento centrale e stufe, e ad almeno 5 cm da forni elettrici e non deve essere esposto alla luce diretta del sole
- La temperatura ambiente della stanza in cui viene installato il frigorifero deve essere almeno 10°C . Usare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore non è consigliabile per motivi di efficienza.
- Assicurarsi che l'interno del frigorifero sia ben pulito.
- In caso di installazione di due frigoriferi l'uno accanto all'altro, devono esservi almeno 2 cm di distanza tra di loro.
- Quando il frigorifero viene messo in funzione per la prima volta, osservare le seguenti istruzioni per le prime sei ore.
 - Lo sportello non si deve aprire frequentemente.
 - Deve funzionare vuoto senza alimenti all'interno.
 - Non staccare il frigo dalla presa di corrente. Se si verifica un calo di potenza al di là del vostro controllo, vedere le avvertenze nella sezione "Soluzioni consigliate per i problemi".
- Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.

Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero

1. Deve essere svuotato prima di ogni trasporto.
2. Scaffali, accessori, cestelli ecc. devono essere fissati nel frigorifero in modo sicuro per mezzo di nastro adesivo prima di essere re-imballati.
3. L'imballaggio deve essere eseguito con nastro spesso e forte e le norme di trasporto devono essere scrupolosamente seguite.

Attenzione...

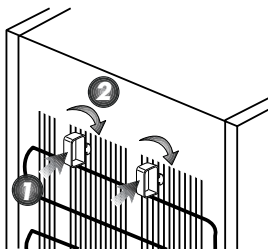
Tutti i materiali riciclati sono una fonte indispensabile per la natura e per le nostre risorse naturali.

Se volete contribuire al riciclaggio di materiali da imballo, rivolgetevi per ulteriori informazioni alle autorità locali per l'ambiente.

Prima di utilizzare il frigorifero

Prima di avviare l'uso del frigorifero, controllare quanto segue:

1. L'interno del frigorifero è asciutto e l'aria può circolare liberamente sul retro?
2. Inserire i due distanziali di plastica tra i cavi metallici del condensatore come riportato nella figura seguente. I distanziali di plastica garantiranno la distanza necessaria alla circolazione dell'aria tra il frigorifero e la parete. (La figura è soltanto un esempio e non rappresenta l'esatto modello del vostro prodotto).
3. Pulire la parte interna del frigorifero come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia".
4. Collegare il frigorifero alla presa a muro. Quando lo sportello del frigorifero viene aperto si accenderà la luce interna allo scomparto frigo.
5. Si udrà un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, anche se il compressore non è in funzione; questo è abbastanza normale.
6. I bordi frontali del frigorifero possono essere tiepidi. Questo è normale. Queste zone sono progettate per essere tiepide per evitare la condensazione.




Collegamento elettrico

Collegare il frigorifero ad una presa di messa a terra protetta da un fusibile della capacità appropriata.

Importante:

- Il collegamento deve essere conforme ai regolamenti nazionali.
- Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- La tensione e la protezione del fusibile permessa sono indicati nella sezione "Specifiche".
- La tensione specificata deve essere pari a quella di rete.
- Le prolunghie e le prese multiple non devono essere usate per il collegamento. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato.

 L'apparecchio non deve essere usato finché non viene riparato! C'è pericolo di shock elettrico!

Smaltimento del materiale di imballaggio

I materiali di imballaggio potrebbero essere dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini o smaltirli classificandoli secondo le istruzioni sui rifiuti. Non smaltirli insieme ai normali rifiuti domestici.

L'imballaggio del frigorifero è prodotto con materiali riciclabili.

Smaltimento del vecchio frigorifero

Smaltimento del vecchio frigorifero senza danni per l'ambiente.

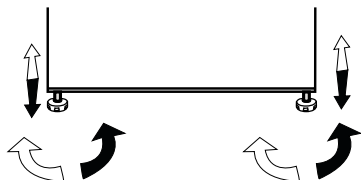
- Bisogna consultare il rivenditore autorizzato o il centro di raccolta rifiuti della propria città per quanto riguarda lo smaltimento del frigorifero.

Prima di smaltire il frigorifero, tagliare la spina elettrica e, se ci sono blocchi allo sportello, renderli inutilizzabili per proteggere i bambini da eventuali pericoli.

Regolazione dei piedini

Se il frigorifero non è in equilibrio:

è possibile bilanciare il frigorifero ruotando i piedini anteriori come illustrato in figura. L'angolo in cui i piedini sono più bassi quando girati in direzione della freccia nera e rialzati quando girati in direzione opposta. Un aiuto per sollevare leggermente il frigorifero faciliterà tale processo.



Sostituzione della lampadina interna

Se la luce non dovesse funzionare, procedere come segue.

1- Spegnerne la presa di corrente ed estrarre la spina di rete.

Può rivelarsi utile rimuovere i ripiani per un accesso più semplice.

2- Utilizzare un cacciavite a punta piatta per rimuovere il coperchio del diffusore della luce.

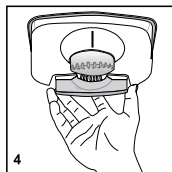
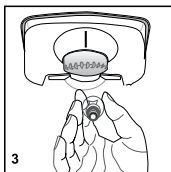
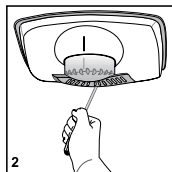
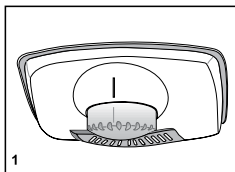
3- Come prima cosa controllare che la lampadina non si sia allentata, assicurandosi che sia perfettamente avvitata nell'alloggiamento. Reinserrire la spina e accendere.

Se la lampadina funziona, rimettere a posto il coperchio della luce, inserendo il capocorda posteriore e spingendo per posizionare i due capicorda anteriori.

4- Se la luce ancora non funziona, spegnere la presa di corrente ed estrarre la spina di rete. Sostituire la lampadina con una nuova lampadina con attacco a vite (SES) da 15 watt (max).

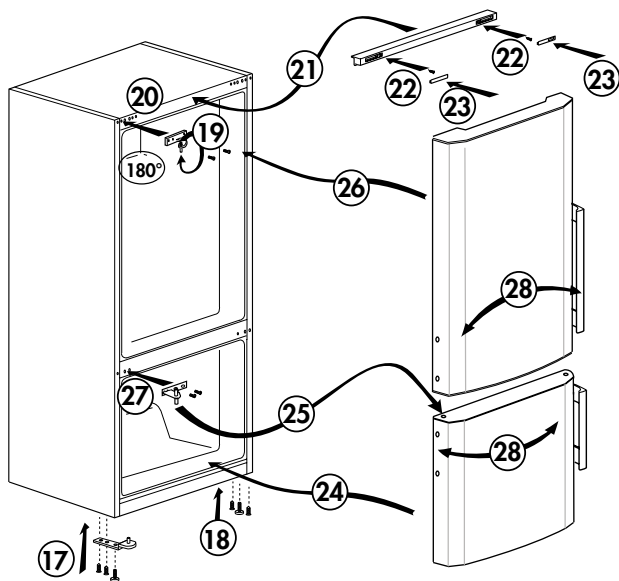
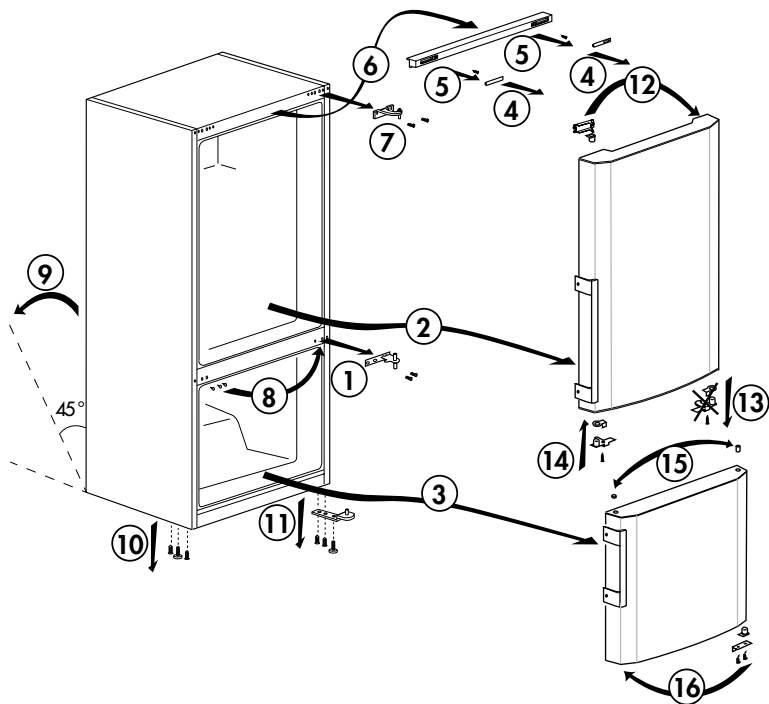
5- Smaltire immediatamente e con attenzione le lampadine bruciate.

La lampadina di ricambio può essere facilmente acquistata presso un buon negozio di apparecchiature elettriche o un DIY.

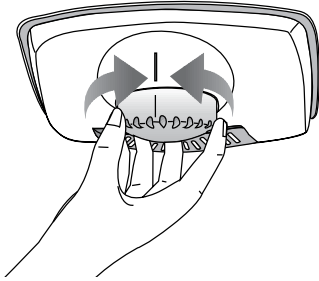


Inversione degli sportelli

Procedere in ordine numerico



4 Utilizzo del frigorifero



Tasto di impostazione termostato

La temperatura interna del frigorifero cambia per le seguenti cause;

- Temperature stagionali,
- Apertura frequente dello sportello e sportello lasciato aperto per lunghi periodi,
- Alimenti messi nel frigorifero senza lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente,
- Posizionamento del frigorifero nella stanza (per esempio, esposizione alla luce solare).
- Qualora si verificano le suddette situazioni, è possibile adattare la temperatura interna del frigorifero utilizzando il termostato. I numeri riportati intorno al tasto indicano i gradi di raffreddamento.
- Se la temperatura ambiente è superiore ai 32°C, ruotare il tasto del termostato fino al punto massimo.
- Se la temperatura ambiente è inferiore ai 25°C, ruotare il tasto del termostato fino al punto minimo.

Sbrinamento

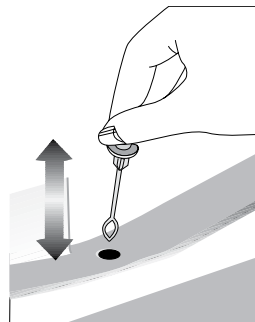
A) Scomparto frigo

Lo scomparto frigo effettua l'operazione di sbrinamento in modo totalmente automatico. È possibile che durante la fase di sbrinamento del frigo si formi uno strato di brina fino a 7-8 mm sulla parete posteriore dello scomparto frigo. Tale fenomeno è una normale conseguenza del sistema di raffreddamento. La brina viene eliminata mediante uno sbrinamento automatico a intervalli, grazie al sistema di sbrinamento automatico posto sulla parete posteriore. Non è pertanto necessario raschiare la brina o rimuovere le gocce d'acqua.

L'acqua che viene prodotta dallo sbrinamento passa per la scanalatura di raccolta dell'acqua e fluisce nell'evaporatore attraverso il tubo di scarico e da lì evapora.

Controllare regolarmente per vedere se il tubo di evaporazione è bloccato o meno, e pulirlo con il bastoncino nel foro, quando necessario.

Lo scomparto del surgelatore non effettua operazioni di sbrinamento automatico per evitare di compromettere l'integrità dei cibi congelati.



B) Scomparto freezer

Lo sbrinamento è diretto e senza problemi, grazie a un bacino speciale di raccolta per lo sbrinamento.

Sbrinare due volte all'anno o quando si crea uno spessore di ghiaccio di circa 7 mm (1/4"). Per avviare la procedura di sbrinamento, spegnere l'elettrodomestico sulla presa e scollegare il cavo di alimentazione.

Tutto il cibo deve essere incartato in diversi strati di carta di giornale e conservato in un luogo fresco (ad esempio un frigorifero o una dispensa).

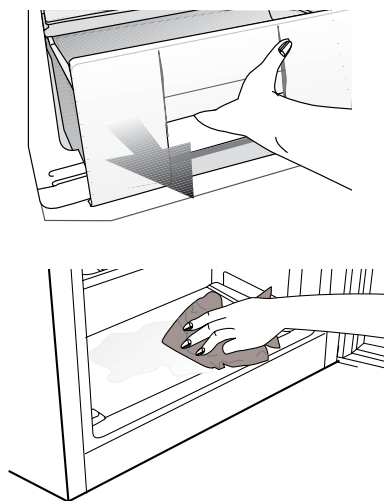
È possibile porre con attenzione contenitori di acqua calda nel freezer per accelerare lo sbrinamento.

Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.

Non utilizzare mai asciugacapelli, stufe o altri elettrodomestici simili per lo sbrinamento.

Pulire via l'acqua di sbrinamento raccolta nella parte inferiore dello scomparto freezer. Dopo lo sbrinamento, asciugare completamente l'interno.

Inserire la spina nella presa a muro e accendere l'alimentazione elettrica.



Icematic e contenitore per conservare il ghiaccio

Uso di Icematic

* Riempire Icematic con acqua e metterlo in sede. Il ghiaccio sarà pronto in due ore circa. Non rimuovere l'Icematic dalla sua sede per prendere il ghiaccio.

* Ruotare le manopole in senso orario per 90 gradi.

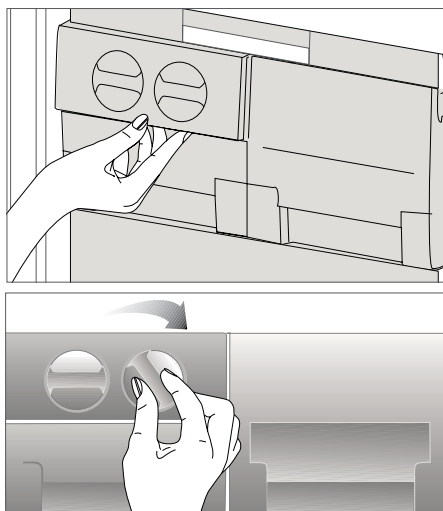
I cubetti di ghiaccio cadono nel contenitore per la conservazione del ghiaccio sotto.

* È possibile estrarre il contenitore per la conservazione del ghiaccio e servire i cubetti.

* Se lo si desidera, è possibile lasciare i cubetti nel contenitore per la conservazione del ghiaccio.

Contenitore per la conservazione del ghiaccio

Il contenitore per la conservazione del ghiaccio ha solo lo scopo di conservare i cubetti di ghiaccio. Non inserirvi dell'acqua, Altrimenti si romperà.



5 Manutenzione e pulizia

- ⚠ Non usare mai gasolio, benzene o simile per scopi di pulizia
- ⚠ Consigliamo di scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detersivi per la casa o cere per la pulizia.
- Utilizzare acqua tiepida per pulire l'armadietto del frigorifero e asciugarlo.
- Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di soda e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.
- Assicurarsi che l'acqua non penetri nel quadro di comando della temperatura.
- Se il frigorifero non viene usato per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione, rimuovere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare lo sportello aperto.
- Controllare le guarnizioni dello sportello periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di cibo.
- Per rimuovere il vassoio dello sportello, rimuovere tutto il contenuto e spingere semplicemente il vassoio verso l'alto.

Protezione delle superfici di plastica

- Non inserire oli liquidi o piatti cotti in olio nel frigorifero se in contenitori non sigillati poiché questi possono danneggiare le superfici in plastica del frigorifero. In caso di fuoriuscita di olio sulle superfici in plastica, pulire e asciugare le parti della superfici con acqua tiepida.

6 Soluzioni consigliate per i problemi

Prima di chiamare il servizio assistenza, rivedete la lista precedente. Risparmierete tempo e denaro. Questa lista comprende frequenti reclami che non derivano da difetti di lavorazione o dai materiali utilizzati. **Alcune delle funzioni descritte qui potrebbero non esistere nel proprio prodotto.**

| Reclami | Possibili ragioni | Soluzione |
|--|---|--|
| Il frigorifero non funziona | Il frigorifero è correttamente collegato alla corrente? | Inserire la spina nella presa a muro. |
| | Il fusibile della presa a cui è collegato il frigorifero è funzionante o il fusibile principale è saltato? | Controllare il fusibile. |
| Condensa sullo scomparto della parete del frigorifero. | Ambiente in condizioni molto fredde. Apertura e chiusura frequente della porta Ambiente in condizioni molto umide Conservazione del cibo contenente liquidi in contenitori aperti. Sportello lasciato aperto. | Portare il termostato a temperatura inferiore. Diminuire il tempo di apertura della porta o aprirla meno frequentemente. Coprire il cibo contenuto in contenitori aperti con materiale adatto. Asciugare la condensa con un panno asciutto e controllare se continua. |
| Il compressore non funziona | La protezione termica del compressore è inattiva in caso di mancanza di corrente o di mancato collegamento alla presa, se il sistema refrigerante non è ancora stato regolato. | Il frigorifero comincerà a funzionare dopo circa 6 minuti. . Chiamare il servizio assistenza se il frigorifero non inizia a funzionare al termine di questo periodo. |
| | Il frigorifero è nel ciclo defrost | Si tratta di una cosa per un frigorifero con de frost completamente automatico. Il ciclo di sbrinamento si verifica periodicamente. |
| | L'elettrodomestico non è collegato alla presa. | Accertarsi che la spina sia inserita in modo corretto nella presa. |
| | Le regolazioni di temperatura sono eseguite correttamente? | |
| | Vi è una mancanza di alimentazione. | Chiamare il fornitore di energia. |
| Il freezer funziona frequentemente o per lunghi periodi. | Il nuovo frigorifero è più grande del precedente | Ciò è abbastanza normale. I grandi frigoriferi lavorano per lunghi periodi di tempo. |
| | La temperatura ambiente può essere alta | Ciò è abbastanza normale. |
| | Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente o è stato riempito di cibo. | Lo sbrinamento completo del frigorifero può durare un paio d'ore. |
| | Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. | I cibi caldi devono essere raffreddati fino alla temperatura ambiente prima di essere riposti nel frigorifero. . |
| | Lo sportello del freezer rimane aperto per un lungo periodo, o le porte sono state aperte di frequente. | L'aria tiepida entrata nel frigorifero ne provoca il funzionamento per un periodo più lungo. Aprire le porte meno frequentemente |
| | La porta del frigorifero o del freezer è stata lasciata aperta. | La/e porta/e non si chiude/chiodono. |

| Reclami | Possibili ragioni | Soluzione |
|---|--|--|
| Il freezer funziona frequentemente o per lunghi periodi. | Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. | Regolare la temperatura del frigorifero ad un livello più alto e attendere fino a che la stessa sia acquisita. |
| | La chiusura della porta del frigorifero o del freezer può essere usurata, rotta o non inserita in modo appropriato. | Pulire o sostituire la guarnizione Guarnizioni rotte o danneggiate provocano il funzionamento del frigo per periodi più lunghi per mantenere la temperatura attuale |
| Le temperature sono troppo basse | | |
| La temperatura del frigorifero è molto bassa. | Il frigorifero è regolato a temperatura molto bassa. | Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare. |
| Il cibo che è nei cassetti dello scomparto frigo si sta congelando. | Il frigorifero è regolato a temperatura molto bassa. | Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare. |
| Le temperature sono troppo alte. | | |
| La temperatura del frigo o freezer è molto alta | Il frigorifero è regolato a temperatura molto alta La regolazione del frigorifero provoca effetti sulla temperatura del freezer. | Cambiare la temperatura fino a che essa non raggiunge un livello sufficiente. |
| | Lo sportello del freezer rimane aperto per un lungo periodo, o le porte sono state aperte di frequente. | L'aria tiepida entra nel frigorifero quando le porte sono aperte. Aprire le porte meno frequentemente |
| | Porta lasciata aperta | Chiudere completamente la porta |
| | Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. | Attendere fino a che il frigorifero o freezer non raggiungono la temperatura desiderata. |
| | Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente. | Lo sbrinatorio completo del frigorifero ha bisogno di tempo a causa delle dimensioni dello stesso |

| Reclami | Possibili ragioni | Soluzione |
|---|--|---|
| Rumore | | |
| Il rumore aumenta quando il frigorifero sta lavorando | Le caratteristiche di performance operativa del frigorifero possono cambiare secondo i cambiamenti della temperatura ambiente. | Si tratta di una cosa normale e non di un guasto. |
| Vibrazioni o Rumore | Il pavimento non è orizzontale o è debole Il frigorifero ondeggia quando si sposta lentamente. | Accertarsi che il pavimento sia in piano, forte e in grado di sopportare il frigorifero. |
| | Il rumore potrebbe essere provocato dagli oggetti nel frigorifero. | Tali oggetti devono essere rimossi dalla parte alta del frigorifero. |
| Ci sono rumori come gocciolamenti o spruzzo di liquidi. | Il flusso di liquido e gas si verifica secondo i principi operativi del frigorifero. | Si tratta di una cosa normale e non di un guasto. |
| C'è un rumore come vento che soffia. | Gli attivatori di aria (ventole) si usano per consentire al frigorifero di raffreddare in modo efficiente. | Si tratta di una cosa normale e non di un guasto. |
| Condensa di acqua/ghiaccio nel frigorifero | | |
| Condensa sulla parete interna del frigorifero. | Il clima caldo/umido aumenta il ghiaccio e la condensa | Si tratta di una cosa normale e non di un guasto. |
| | Le porte sono aperte. | Verificare che gli sportelli siano completamente chiusi. |
| | Le porte sono state aperte per un lungo periodo, o le porte sono state aperte di frequente. | Aprire le porte meno frequentemente |
| Condensa di acqua/ghiaccio fuori dal frigorifero. | | |
| Umidità al di fuori del frigorifero o tra le porte | Il clima è umido | Ciò è abbastanza normale in climi umidi. Al diminuire dell'umidità, la condensa scompare. |
| Odore cattivo dentro al frigorifero. | L'interno del frigorifero deve essere pulito. | Pulire l'interno con una spugna, acqua tiepida o carbonata. |
| | Alcuni contenitori possono provocare odori. | Usare contenitori diversi o diverse marche |

| Reclami | Possibili ragioni | Soluzione |
|---|--|--|
| Apertura e chiusura degli sportelli | | |
| La/e porta/e non si chiude/chiodono. | Il cibo impedisce la chiusura dello sportello. | Sostituire gli imballi che ostruiscono la porta. |
| | Probabilmente il frigo non è completamente verticale sul pavimento e può ondeggiare quando viene spinto leggermente. | Regolare le viti di elevazione |
| | Il pavimento non è orizzontale o forte. | Accertarsi che il pavimento sia in piano, forte e in grado di sopportare il frigorifero. |
| Gli scomparti frutta e verdura sono bloccati. | Il cibo potrebbe toccare il tetto del cassetto | Risistemare il cibo nel cassetto |
| | | |

Læs venligst denne vejledning først!

Kære kunde

Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de grundigste kvalitetskontrolprocedurer, vil give yde dig en effektiv service.

Derfor anbefaler vi dig grundigt at læse hele vejledningen for produktet, inden du tager det i anvendelse, og gemmer det tilgængeligt for fremtidige opslag.




Denne vejledning

- Vil hjælpe dig med at bruge køleskabet hurtigt og sikkert.
- Læs denne vejledning, inden du installerer og betjener produktet.
- Følg instruktionerne, især sikkerhedsinstruktionerne.
- Opbevar denne manual på et nemt tilgængeligt sted, da du kan få brug for den senere.
- Derudover skal du også læse de andre dokumenter, der er fulgt med produktet.

Bemærk at denne vejledning også kan være gældende for andre modeller.

Symboler og deres beskrivelse

Denne brugsvejledning indeholder følgende symboler:

-  Vigtige informationer eller brugbare tips.
-  Advarsel mod farlige forhold for liv og ejendom.
-  Advarsel mod strømspænding.

Genvinding



Dette produkt bærer symbolet for selektiv sortering af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC for at blive genanvendt eller afmonteret for at minimere påvirkningen af miljøet. For yderligere information bedes du kontakte de lokale myndigheder.

Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskets sundhed pga. af tilstedeværelsen af farlige substanser.

INDHOLD

1 Køleskabet 3

Tekniske specifikationer for køleskabet 4

2 Advarsler 5

Generel sikkerhed..... 5

Opstart..... 6

Hvis der er børn hjemme... 6

Tilsluttet brug..... 6

Sikkerhedsinstruktioner 6

Energibesparende foranstaltninger..... 6

3 Installation 7

Tilberedning..... 7

Punkter, der skal tages hensyn til, hvis køleskabet skal transporteres igen..... 7

Inden køleskabet betjenes 8

Elektrisk tilslutning 8

Bortskaffelse af emballagen 8

Bortskaffelse af det gamle køleskab..... 9

Justering af fødder 9

Udskiftning af den indvendige lyspære 9

Vende dørene..... 10

4 Anvendelse af køleskabet 11

Indstilling af termostatknop 11

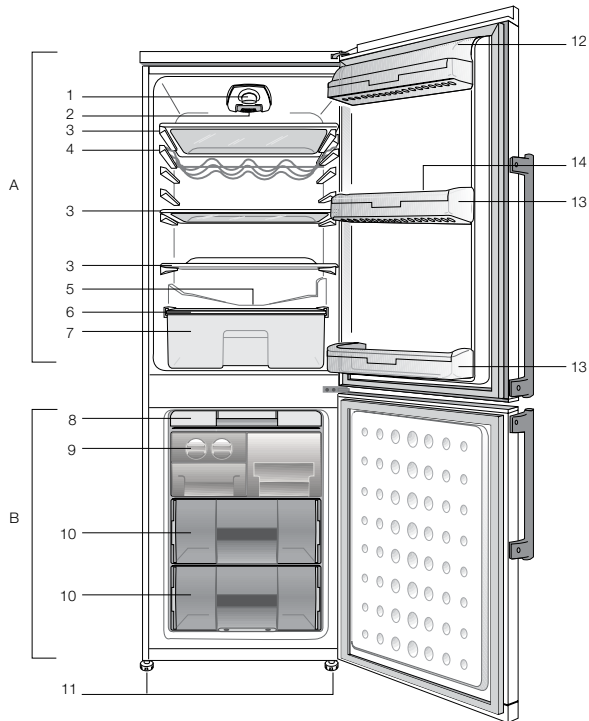
Afrimning 11

5 Vedligeholdelse og rengøring 13

Beskyttelse af plasticoverflader 13

6 Anbefalede løsninger på problemerne 14

1 Køleskabet



A Køleskab
B Fryserrum

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Indvendigt lys | 7. Grøntsagsskuffe |
| 2. Termostatknop | 8. Isbank |
| 3. Flytbare hylder | 9. Ice-matic |
| 4. Vinhylde | 10. Fryseskab |
| 5. Opsamlingskanal for smeltevand - Drænrør | 11. Justerbare fødder foran |
| 6. Låg til grøntsagsskuffer | 12. Mejeriafsnit |
| | 13. Justerbare dørhylder |
| | 14. Ægboks |

i Tallene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

Tekniske specifikationer for køleskabet

| | |
|----------------------------------|--------|
| Energiklasse | A+ |
| Årligt energiforbrug (kWh/år)* | 238 |
| Køleskabets rumindhold (net-lt) | 175 |
| Fryserens rumindhold (net-lt) | 78 |
| Stjerne klasse | ✘ *** |
| Temperaturstigningstid (timer)** | 21 |
| Frysekapacitet (kg/døgn) | 4 |
| Klimaklasse | SN |
| Støjniveau (dB (A)) | 41 |
| Totalt nettoindhold (lt) | 253 |
| (H) Højde (cm) | 165 |
| (B) Bredde (cm) | 59.5 |
| (D) Dybde (cm) | 60 |
| Vægt (kg) | 64 |
| Totaleffekt (W) | 70 |
| Strømforsyning (V/Hz) | 220/50 |
| Kølemiddel type | R600a |

* (Det aktuelle forbrug afhænger af, hvor og hvordan apparatet bruges)

** (Sikkerhed ved strømudfald; det anbefales ikke at bruge maden i fryseren efter strømudfald)

- ❶ Tekniske specifikationer kan ændres for at øge produktkvaliteten uden forudgående varsel.
- ❷ Værdierne, der er skrevet på produktmærkerne eller i den trykte dokumentation, der følger med produktet, er de værdier, der er opnået i laboratoriet i overensstemmelse med relevante standarder. Sådanne værdier kan variere afhængigt af brugen af produktet og de omgivende betingelser.
- ❸ Dimensionerne, der er givet i tabellen, beskriver det mindst krævede areal til at placere enheden med lågerne lukkede.

2 Advarsler

Gennemgå følgende informationer. Hvis de ikke følges, kan der opstå personlig eller materiel skade. Ellers vil alle garantier og løfter om driftssikkerhed blive ugyldige.

Brugslevetiden for køleskabet er 10 år. Det er den periode, de reservedele bevares, der er nødvendige for, at køleskabet kan køre som beskrevet.

Generel sikkerhed

- Når du vil bortkaste/skrotte produktet, anbefaler vi, at du rådfører dig med den autoriserede service for at tilegne dig de krævede informationer samt med de autoriserede myndigheder.
- Kontakt den autoriserede forhandler for at få svar på spørgsmål og problemer omkring køleskabet. Undlad at foretage indgreb eller lade andre foretage indgreb på køleskabet uden at informere den autoriserede forhandler.
- Undlad at spise vaffelis eller isterninger lige efter, du har taget dem ud af fryseren! (Det kan forårsage forfrysninger i munden.)
- Læg ikke drikkevarer i flaske eller på dåse i fryseren. De kan eksplodere.
- Rør ikke frosne madvarer med hænderne, da de kan hænge fast i din hånd.
- Damp og fordampede rengøringsmaterialer skal aldrig bruges ved rengøring og afrimning af køleskabet. Hvis det sker, kan dampen komme i kontakt med de elektriske dele og forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
- Brug aldrig delene på køleskabet, som f.eks. lågen til at støtte dig på eller stå på.
- Brug ikke elektriske apparater inde i køleskabet.
- Undlad at beskadige kølesystemet, som kølemidlet cirkulerer omkring, med bore- eller skæreværktøjer. Kølemidlet, som kan blæse ud, når fordamperens gaskanaler, forlængerrørene eller overfladebelægningerne punkteres, kan forårsage hudirritationer og øjenskader.
- Undlad med nogen form for materiale at tildække eller blokere ventilationshullerne på køleskabet.
- Reparationer af de elektriske apparater må kun udføres af kvalificerede personer. Reparationer, der er udført af inkompetente personer, kan skabe en risiko for brugeren.
- I tilfælde af fejlfunktion under vedligeholdelses- eller reparationsarbejde skal køleskabets forsyningsnet afbrydes ved enten at slukke for den relevante sikring eller ved at tage apparatets stik ud af kontakten.
- Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud.
- Placer de drikkevarer, der indeholder højere alkoholprocent, stramt lukket og lodret.
- Brændbare objekter eller produkter, der indeholder brændbare gasser (f.eks. spray), samt eksplosive materialer må aldrig opbevares i køleskabet.

- Der må ikke anvendes mekanisk udstyr eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrimningsprocessen.
- Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået overvågning eller instruktion omkring brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Opstart

- Lad ikke et beskadiget køleskab køre. Konsulter din forhandler i tvivlstilfælde.
- Der kan kun garanteres for køleskabets strømsikkerhed, hvis jordingsystemet i dit hjem opfylder standarderne.

Hvis der er børn hjemme...

- Lad ikke børn lege med køleskabet. De kan skade sig selv og køleskabet. (Du må f.eks. ikke tillade dem at hænge på lågen.)

Tilsigtet brug

- Produktet er beregnet til husholdningsbrug.
- Det skal ikke bruges udendørs. Det er ikke hensigtsmæssigt at anvende køleskabet udendørs, selv om stedet er overdækket med tag.

Sikkerhedsinstruktioner

- At udsætte produkterne for regn, sne, sol og vind er farligt hvad angår el-sikkerheden.
- Kontakt autoriseret service, hvis der er beskadiget en strømledning el.lign., så det ikke vil udgøre en fare for dig.
- **Forsigtig:** Sæt aldrig køleskabet ind i stikkontakten under installationen. Hvis det sker, kan der opstå risiko for dødsfald eller alvorlig skade.

⚠ Your product is equipped with a natural cooling system (R600a) which does not contain CFC and HFC gases. This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, do not dispose the product in fire; keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Energibesparende foranstaltninger

- ❗ Undlad at lade lågerne i køleskabet stå åbne i lang tid.
- ❗ Put ikke varm mad eller drikke i køleskabet.
- ❗ Overfyld ikke køleskabet, så luftcirkulationen indvendig i køleskabet blokeres.
- ❗ Placer ikke dit køleskab under direkte sollys eller tæt på varmeudstrålende apparater, som f.eks. ovn, opvaskemaskine eller radiator.
- ❗ Vær omhyggelig med at opbevare maden i lukkede beholdere.

3 Installation

⚠ Husk at leverandøren ikke kan holdes ansvarlig, hvis informationerne i brugsvejledningen ikke er overholdt.

Tilberedning

- Køleskabet skal installeres mindst 30 cm væk fra varmekilder, som f.eks. kogeplader, ovne, radiatorer og brændeovne, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne, og det bør ikke placeres i direkte sollys.
- Den omgivende temperatur i det rum, hvor køleskabet installeres, bør være mindst 10°C. For at køleskabet skal være effektivt, anbefales det ikke at betjene det under koldere forhold.
- Sørg for at den indvendige del af køleskabet er grundigt rengjort.
- Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør der være mindst 2 cm imellem dem.
- Når du lader køleskabet køre første gang, skal du overholde følgende instruktioner de første 6 timer.
 - Lågen skal ikke åbnes ofte.
 - Det skal køre tomt uden nogen form for mad i det.
 - Tag ikke køleskabet ud af stikkontakten. Hvis der opstår et strømudfald uden for din kontrol, så læs advarslerne under afsnittet "Anbefalede løsninger ved problemer".
- Den originale emballage og skummaterialerne bør gemmes for fremtidig transport eller flytning.

Punkter, der skal tages hensyn til, hvis køleskabet skal transporteres igen

1. Køleskabet skal tømmes og rengøres inden transport.
2. Hylde, tilbehør, grøntsagsskuffer osv. i køleskabet skal fastgøres sikkert for at modvirke stød, inden produktets pakkes igen.
3. Emballagen skal fastgøres med tykt tape og stærke reb, og reglerne for transport, der er trykt på pakken, skal følges.

Husk venligst...

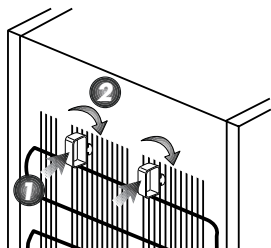
Alt genbrugsmateriale er en uundværlig kilde for naturen og for vore nationale ressourcer.

Hvis du ønsker at medvirke til at genbruge emballagen, kan du få yderligere informationer hos miljøorganisationerne eller de lokale myndigheder.

Inden køleskabet betjenes

Inden du begynder at bruge køleskabet, skal du kontrollere følgende:

1. Er køleskabet tørt indvendigt, og kan luften cirkulere frit bagved det?
2. Indsæt de 2 plastickiler mellem kondensatorens tråde som illustreret i følgende figur: Plastickilerne vil give den krævede afstand mellem dit køleskab og væggen, så der bliver plads til luftcirkulation. (Den illustrerede tegning er kun et eksempel og passer ikke præcist med dit produkt.)
3. Rengør køleskabet indvendigt som anbefalet i afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring".
4. Sæt køleskabets stik ind i kontakten. Når køleskabsdøren åbnes, vil køleskabets indvendige lys tændes.
5. Der vil kunne høres en lyd, når kompressoren starter. Kølevæsken og luftarterne, der findes i kølesystemet, kan også støje lidt, selv om kompressoren ikke kører, hvilket er helt normalt.
6. Køleskabets forreste kanter kan føles varme. Dette er normalt. Disse områder er beregnet til at være varme for at undgå kondensering.



Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en jordet kontakt, der er beskyttet af en sikring med passende kapacitet.

Vigtigt:

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med de nationale regulativer.
- Strømkablet skal være nemt tilgængeligt efter installationen.
- Spænding og tilladt sikringsbeskyttelse er angivet i afsnittet "Specifikationer".
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen for dit forsyningsnet.
- Mellemkabler og stikdåser med flere stik skal ikke bruges til tilslutningen. Et ødelagt strømkabel skal udskiftes af en autoriseret elektriker.

⚠ Produktet må ikke betjenes, før det er repareret! Der er fare for elektrisk stød!

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen kan være farlig for børn. Hold emballagen væk fra børns rækkevidde eller bortskaf dem, idet du skal klassificere dem i henhold til affaldsinstruktionerne. Smid dem ikke væk sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Køleskabets emballage er produceret af genanvendelige materialer.

Bortskaffelse af det gamle køleskab

Bortskaf det gamle køleskab uden at skade miljøet.

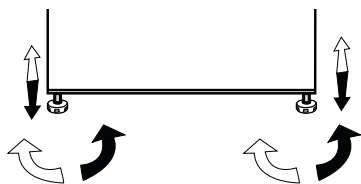
- Du kan spørge din forhandler eller genbrugsstationen i din kommune angående bortskaffelse af køleskabet.

Inden køleskabet bortskaffes, skal du skære elstikket af, og hvis der er låse i lågen, skal du gøre dem ubrugelige for at beskytte børn mod fare.

Justering af fødder

Hvis køleskabet ikke er i balance;

Du kan bringe køleskabet i balance ved at dreje de forreste ben som illustreret på tegningen. Det hjørne, hvor benet befinder sig, bliver sænket, når du drejer i retning af den sorte pil, og hævet, når du drejer i den modsatte retning. Hvis du får hjælp fra nogen til at løfte køleskabet let, vil det lette denne proces.



Udskiftning af den indvendige lyspære

Hvis lyset ikke virker, skal du gå frem som følger.

1- Sluk på stikkontakten og træk stikket ud.

Du vil måske finde det praktisk at tage hylderne ud for nem adgang.

2- Brug en skruetrækker med flad spids til at tage lyssprederskærmen af.

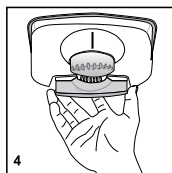
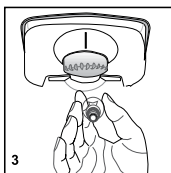
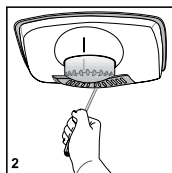
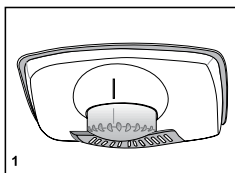
3- Kontrollér først, at pæren ikke har arbejdet sig løs ved at sikre, at den er skruet sikkert i holderen. Sæt stikket igen og tænd.

Hvis pæren virker, skal lysdækslet sættes tilbage ved at sætte den bageste kabelsko i og skubbe op for at finde de forreste to kabelsko.

4- Hvis lyset stadig ikke virker, skal det slukkes på kontakten og stikket tages ud. Udskift pæren med en ny 15 watt (maks.) pære med gevindsokkel (SES).

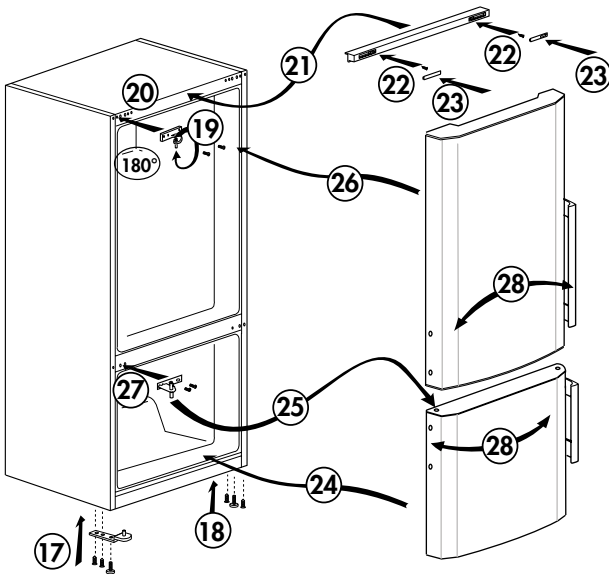
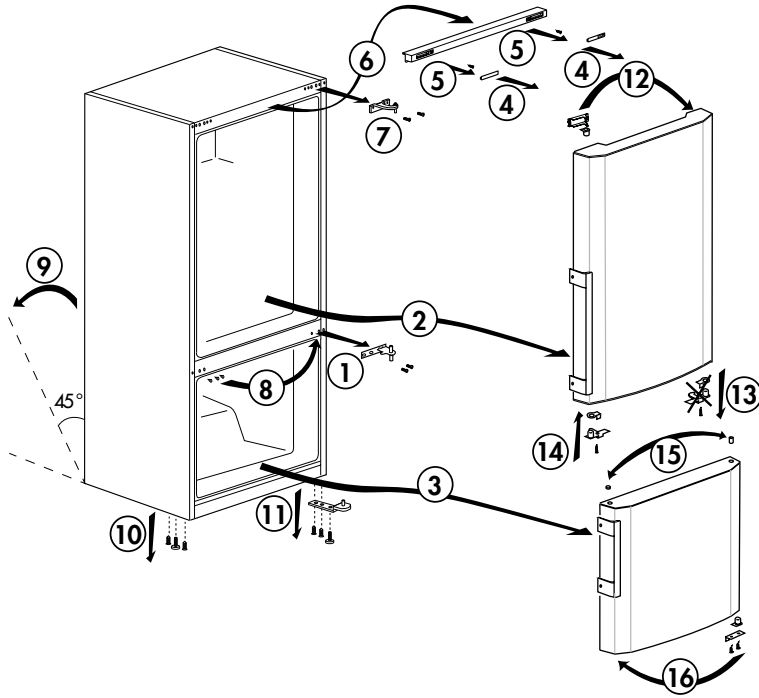
5- Bortskaf forsigtigt den udbrændte pære med det samme.

En pære til udskiftning kan nemt købes hos en god lokal elektriker eller gør-det-selv butik.

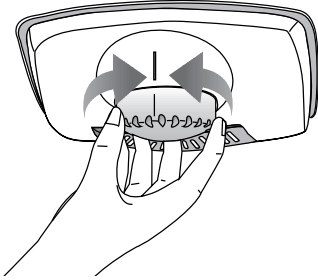


Vende dørene

Fortsæt i numerisk rækkefølge



4 Anvendelse af køleskabet



Indstilling af termostatknop

Køleskabets indvendige temperatur kan ændre sig pga. følgende:

- Sæsonbetonede temperaturer;
- Hvis lågen ofte åbnes, og hvis lågen efterlades åben i længere perioder,
- Mad, der sættes ind i køleskabet, uden at være kølet ned til rumtemperatur,
- Placering af køleskabet i rummet (f.eks. udsættelse for sollys).
- Du kan justere de varierende indvendige temperaturer, der er opstået af disse årsager, ved at bruge termostaten. Tallene rundt om termostatknappen angiver kølegraderne.
- Hvis den omgivende temperatur er mere end 32°C, skal du dreje termostatknappen over på maksimum position.
- Hvis den omgivende temperatur er under 25°C, skal du dreje termostatknappen over på minimum position.

Afrimning

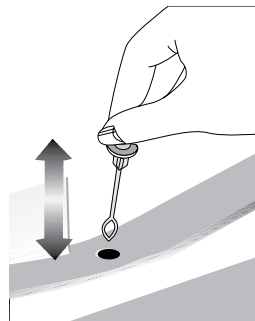
A) Køleafdeling

Køleskabet udfører fuldautomatisk afrimning. Der kan opstå vanddråber og isblomstdannelse op til 7-8 mm på køleskabets bageste væg, mens køleskabet køler ned. Sådant en dannelse er normal som et resultat af kølesystemet. Frostdannelsen afrimes ved udførelse af automatisk afrimning med bestemte intervaller takket være det automatiske afrimningssystem af bagvæggen. Brugeren skal ikke skrabe frosten af eller fjerne vanddråberne.

Vand, der opstår som følge af afrimningen, passerer fra vandopsamlingsrenden og flyder ind i fordampere gennem drænrøret og fordamper af sig selv.

Kontroller jævnligt for at se, om drænrøret er tilstoppet eller ej, og ryd det med pinden i hullet, hvis nødvendigt.

Dybfryseren udfører ikke automatisk afrimning for at forhindre frossen mad i at forråдне.



B) Fryseskabet

Afisning er meget ligetil og uden besvær takket være et specielt bassin til opsamling af smeltevand.

Afis to gange om året, eller når der er dannet et islag på ca. 7 mm. For at starte afisningen slukkes for strømmen på kontakten på væggen, og stikket tages ud.

Alle madvarer skal pakkes ind i flere lag avispapir og opbevares på et koldt sted (f.eks. køle- eller svaleskab).

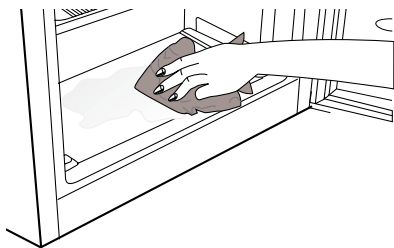
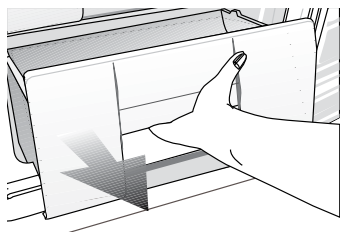
Der kan forsigtigt placeres beholdere med varmt vand i fryseren for at fremme afisningen.

Brug ikke spidse eller skarpkantede genstande, så som knive eller gaffer til at fjerne isen.

Brug aldrig hårtørrer, elektriske opvarmere eller andre lignende elektriske apparater til afisning.

Opsaml smeltevand, der har samlet sig i bunden af fryseboksen. Efter afisningen, tørres grundigt af indvendigt.

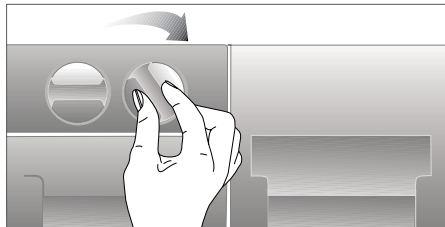
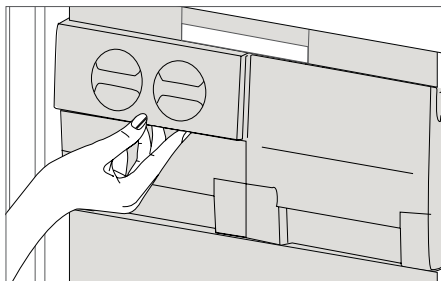
Sæt stikket i kontakten i væggen, og tænd for strømmen.



Ice-matic

Fyld ice-maticenhederne med vand, og sæt dem på plads. Dine isterninger vil være klar i løbet af ca. 2 timer. Du behøver ikke at tage ice-matic ud for at få fat i isterningerne. Drej den blot 90° mod højre, og isen vil falde ned i is-skålen nedenunder. Tag derefter is-skålen ud, og server isterningerne. Du kan eventuelt lade isen stå i isskålen et stykke tid.

Bemærk! Is-skålen er kun beregnet til opsamling af is. Hvis du kommer vand i, vil den gå i stykker.



5 Vedligeholdelse og rengøring

- ⚠ Brug aldrig benzin, benzen eller lignende substanser til rengøring.
- ⚠ Vi anbefaler, at apparatet tages ud af stikkontakten inden rengøring.
- Brug aldrig skarpe, slibende instrumenter, sæbe, husholdningsrengøringsmidler, vaskepulver eller polérvoks til rengøring.
- Vask køleskabskabinettet i lukket vand og tør det med en klud.
- Anvend en fugtig klud vredet op i en opløsning af én teskefuld natriumbikarbonat (tvekulsurt natron) til 1/2 liter vand til rengøring af indersiderne, og tør efter med en klud.
- Sørg for at der ikke kommer vand ind i lampehuset eller andre elektriske genstande.
- Hvis køleskabet ikke skal benyttes i længere tid: Tag stikket ud, fjern alle madvarer, rengør det, og lad døren stå på klem.
- Kontroller gummilisterne jævnligt for sikre, at de er rene og fri for madpartikler.
- For at fjerne dørhulder tømmes indholdet ud, hvorefter dørhylden ganske enkelt løftes op fra sin plads.

Beskyttelse af plasticoverflader

- Put ikke flydende olier eller olie-tilberedte måltider i køleskabet i ulukkede beholdere, da de ødelægger køleskabets plasticoverflader. Hvis der spildes eller smøres olie på plasticoverfladerne, skal den relevante del af overfladen renses og skylles med det samme med varmt vand.

6 Anbefalede løsninger på problemerne

Læs denne liste igennem, inden du ringer efter service. Det kan spare dig for tid og penge. Denne liste indeholder ofte forekommende reklamationer, der ikke opstår af defekt udførelse eller materialebrug.

Det er muligt, at nogle af de her beskrevne funktioner ikke findes i dit produkt.

| Reklamation | Mulig årsag | Løsning |
|---|---|--|
| Køleskabet virker ikke | Er køleskabet sat rigtigt i stikkontakten? | Sæt stikket i kontakten i væggen. |
| | Er sikringen, som køleskabet er tilsluttet, eller hovedsikringen sprunget? | Kontroller sikringen. |
| Kondens på sidevæggen af køleskabsrummet. | Meget kolde omgivelser. Ofte åbning og lukning af lågen. Højt fugtindhold i omgivelserne. Opbevaring af mad, der indeholder væske, i åbne beholdere. Lågen står på klem. | Sæt termostaten på koldere grader. Reducér tiden, hvor lågen står åben, eller brug den mindre ofte. Dæk maden, der opbevares i åbne beholdere, til med passende materiale. Tør kondensvandet af vha. en tør klud og kontroller, om det vedvarer. |
| Kompressoren kører ikke. | Beskyttelsestermo fra kompressoren vil blæse ud under pludselig strømudfald eller tilkoblinger frakoblinger, da kølemiddeltrykket i køleskabets kølesystem ikke er bragt i balance endnu. | Køleskabet vil starte med at køre efter ca. 6 minutter. Ring efter service, hvis køleskabet ikke starter efter denne periode. |
| | Køleskabet er ved at afrime. | Dette er normalt for et køleskab med fuldautomatisk afrimning. Afrimning foregår med jævne mellemrum. |
| | Køleskabsstikket er ikke sat i kontakten. | Sørg for at stikket er sat stramt ind i kontakten. |
| | Er temperaturindstillingerne foretaget rigtigt? | |
| | Der er strømsvigt. | Ring efter elektrikeren. |
| Køleskabet kører ofte eller i lang tid. | Det nye køleskab kan være bredere end det foregående. | Dette er helt normalt. Store køleskabe arbejder i længere perioder. |
| | Den omgivende rumtemperatur kan være høj. | Dette er helt normalt. |
| | Køleskabet kan have været sat til for nylig eller have været fyldt op med mad. | Komplet nedkøling af køleskabet kan vare et par timer længere. |
| | Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køleskabet fornylig. | Varm mad medfører, at køleskabet skal køre i længere tid, indtil maden når den ønskede temperatur. |
| | Lågerne kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid. | Den varme luft, der er kommet ind i køleskabet, får køleskabet til at køre i længere perioder. Undlad at åbne lågen så ofte. |
| | Fryserens eller køleskabets dør kan have stået på klem. | Kontroller om lågerne er lukket tæt. |

| Reklamation | Mulig årsag | Løsning |
|--|---|--|
| Køleskabet kører ofte eller i lang tid. | Køleskabet er indstillet meget koldt. | Indstil køleskabstemperaturen højere, indtil temperaturen er tilpas. |
| | Køleskabets eller fryserens lågepakning kan være snavset, slidt, ødelagt eller ikke sat ordentligt på. | Rengør eller udskift pakningen. Beskadiget/brækket pakning forårsager, at køleskabet kører i længere perioder for at vedligeholde den aktuelle temperatur. |
| Temperaturerne er for lave | | |
| Køleskabstemperaturen meget lav. | Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. | Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller. |
| Mad, der opbevares i køleskabet, fryser. | Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. | Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller. |
| Temperaturerne er for høje. | | |
| Temperaturen i køleskab eller fryser er meget høj. | Køleskabstemperaturen er indstillet meget varmt. Køleskabsindstillingen har virkning på fryserens temperatur. | Skift køleskabets eller fryserens temperatur, indtil køleskabs- eller frysertemperatur når et tilpas niveau. |
| | Lågerne kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid. | Varm luft kommer ind i køleskabet eller fryseren, når lågerne åbnes. Undlad at åbne lågen så ofte. |
| | Lågen kan stå på klem. | Luk lågen helt. |
| | Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køleskabet fornylig. | Vent til køleskabet eller fryseren når den ønskede temperatur. |
| | Køleskabet kan være taget ud af kontakten fornylig. | Komplet nedkøling af køleskabet tager tid pga. størrelsen. |

| Reklamation | Mulig årsag | Løsning |
|--|---|---|
| Støj | | |
| Funktionslyden øges, når køleskabet kører. | Egenskaberne for køleskabets driftsydelse kan ændre sig alt efter ændringerne i den omgivende temperatur. | Det er normalt og ikke en fejl. |
| Vibrationer eller støj. | Gulvet er ikke lige, eller det er svagt. Køleskabet vipper, når det flyttes langsomt. | Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære køleskabet. |
| | Støjen kan være forårsaget af de genstande, der er lagt i køleskabet. | Sådanne genstande skal fjernes fra køleskabets øverste del. |
| Der er støj som væske, der løber over eller sprøjter. | Væske- og gasstrømning sker i henhold til køleskabets driftsprincipper. | Det er normalt og ikke en fejl. |
| Der er en støj som en vind, der blæser. | Der bruges luftaktivatorer (blæsere), så køleskabet kan køle effektivt. | Det er normalt og ikke en fejl. |
| Vand/kondens/is i køleskabet. | | |
| Kondensvand på køleskabets indervægge. | Varmt og fugtigt vejr øger isdannelse og udsvedning. | Det er normalt og ikke en fejl. |
| | Lågerne står på klem. | Sørg for at lågerne er helt lukkede. |
| | Lågerne kan have været åbnet ofte, eller de kan have stået åbne i lang tid. | Undlad at åbne lågen så ofte. |
| Vand/fugt/is på køleskabets yderside. | | |
| Der opstår fugt på ydersiden af køleskabet eller mellem lågerne. | Vejret er måske fugtigt. | Dette er helt normalt i fugtigt vejr. Når fugtigheden er mindre, vil kondensen forsvinde. |
| Dårlig lugt inde i køleskabet. | Køleskabets skal rengøres indvendigt. | Rengør køleskabet indvendigt med en svamp, varmt vand eller kulstofholdigt vand. |
| | Nogle beholdere eller emballeringsmaterialer kan forårsage lugten. | Brug en anden beholder eller et andet mærke indpakkingsmateriale. |

| Reklamation | Mulig årsag | Løsning |
|-------------------------------|---|---|
| Åbning og lukning af lågerne | | |
| Lågen/lågerne er ikke lukket. | Madbeholdere forhindrer lågen i at lukke. | Omplacer pakkerne, der blokerer lågen. |
| | Køleskabet er sikkert ikke helt lodret på gulvet, og det kan vippe, når det flyttes lidt. | Justér højdeskruerne. |
| | Gulvet er ikke lige eller stærkt. | Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære køleskabet. |
| Grøntsagsskuffer sidder fast. | Maden berører måske skuffens top. | Omarranger maden i skuffen. |

Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Drodzy Klienci,

Mamy nadzieję, że nasz wyrób, wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i sprawdzony według najbardziej drobiazgowych procedur kontroli jakości, będzie Wam dobrze służył.

Dlatego zalecamy, aby uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi tego wyrobu przed jego uruchomieniem i zachować ją do wglądu w przyszłości.




Instrukcja niniejsza

- Pomoże używać tego urządzenia sprawnie i bezpiecznie.
- Przeczytajcie tę instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem lodówki.
- Postępujcie zgodnie z tymi wskazówkami, zwłaszcza dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Przechowujcie tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, bo może się przydać później.
- Prosimy przeczytać także inne dokumenty dostarczone wraz z lodówką.

Prosimy zauważyć, że instrukcja ta może odnosić się także do innych modeli.

Symbole i ich znaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera następujące symbole:

-  Ważne informacje lub przydatne wskazówki użytkownika.
-  Ostrzeżenie przed zagrożeniem życia i mienia
-  Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



Utylizacja

Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Bliższe informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.

Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

1 Oto Wasza lodówka 3

Dane techniczne Waszej lodówki..... 4

2 Ostrzeżenia 5

Ogólne zasady bezpieczeństwa 5

Pierwsze uruchomienie 6

Jeśli w domu są jakieś dzieci..... 6

Zamierzone przeznaczenie 6

Instrukcje bezpieczeństwa..... 6

Co robić, aby oszczędzać energię..... 6

3 Instalacja 7

Przygotowanie 7

W razie potrzeby ponownego transportu lodówki należy przestrzegać następujących wskazówek:..... 7

Przed uruchomieniem lodówki..... 8

Połączenia elektryczne 8

Pozbywanie się opakowania 8

Złomowanie starej lodówki 9

Regulacja nóżek..... 9

Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego ... 9

Przekładanie drzwi 10

4 Użytkowanie lodówki 11

Przycisk nastawiania termostatu..... 11

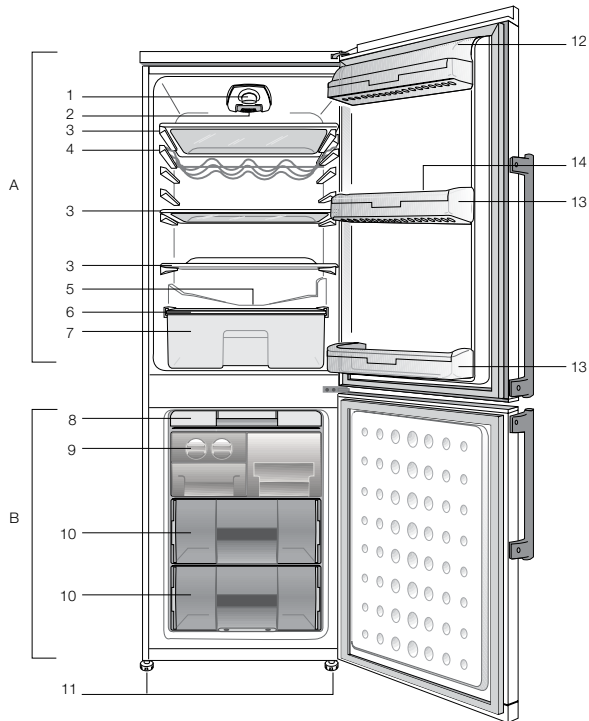
Rozmrażanie 11

5 Konserwacja i czyszczenie 13

Zabezpieczenia powierzchni plastikowych 13

6 Zalecane rozwiązanie problemów14

1 Oto Wasza lodówka




A Komora chłodziarki
B Komora zamrażalnika

1. Pokrętko termostatu
2. Oświetlenie wewnętrzne
3. Półki regulowane
4. Półka na wino
5. Rynienka odprowadzająca wodę z rozmrażania – Rurka ściekowa
6. Pokrywa pojemnika na warzywa i owoce
7. Pojemnik na warzywa i owoce
8. Pojemnik na lód
9. Kostkarka do lodu Icematic i pojemnik na lód
10. Komora zamrażarki
11. Regulowane nóżki przednie
12. Pojemnik na nabiał
13. Półki w drzwiach
14. Pojemnik na jajka

i Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi lodówki. Jeśli pewnych części nie ma w Waszej lodówce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

Dane techniczne Waszej lodówki

| | |
|---|---|
| Klasa energetyczna | A+ |
| Roczne zużycie energii (kWh/rok)* | 238 |
| Pojemność komory chłodzenia (netto, w litrach) | 175 |
| Całkowita pojemność komory na mrożonki (netto, w litrach) | 78 |
| Klasa zamrażania |  |
| Czas podnoszenia temperatury (w godzinach)** | 21 |
| Zdolność zamrażania (kg/24godz.) | 4 |
| Strefa klimatyczna | SN |
| Poziom szumu (db (A)) | 41 |
| Całkowita pojemność netto (w litrach) | 253 |
| (H) Wysokość (cm) | 165 |
| (W) Szerokość (cm) | 59.5 |
| (D) Głębokość (cm) | 60 |
| Waga (kg) | 64 |
| Całkowite zużycie mocy (W) | 70 |
| Zasilanie elektryczne (V/Hz) | 220/50 |
| Typ środka chłodniczego | R600a |

* (rzeczywiste zużycie może się różnić zależnie od warunków użytkowania lodówki)

** (Granica bezpieczeństwa po awarii zasilania, zaleca się odstąpić od spożywania żywności z zamrażalnika po upływie tego czasu.)

- i** Dane techniczne mogą zostać zmienione w celu podniesienia jakości lodówki bez uprzedniego zawiadomienia.
- i** Wartości podane w oznaczeniach lodówki lub w materiałach drukowanych razem z nią dostarczanych zostały uzyskane w warunkach laboratoryjnych w sposób zgodny z odnośnymi normami. Wartości te mogą się różnić zależnie od warunków użytkowania lodówki i w jej otoczeniu.
- i** Wymiary podane w tabeli odnoszą się do minimalnej przestrzeni wymaganej do umieszczenia lodówki z zamkniętymi drzwiczkami.

2 Ostrzeżenia

Prosimy przeczytać następujące ostrzeżenia. Ich nieprzestrzeganie grozi szkodą na zdrowiu lub mieniu. W takim przypadku tracą ważność wszelkie gwarancje i zapewnienia niezawodności.

Czas użytkowania nabytego przez Was urządzenia wynosi 10 lat. Przez ten czas utrzymujemy części zamienne potrzebne do jego zgodnego z opisem funkcjonowania.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Gdy zechcecie pozbyć się tego urządzenia/ złomować je, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowanym serwisem, aby uzyskać potrzebne informacje i poznać kompetentne organa.
- Konsultujcie się z Waszym autoryzowanym serwisem w sprawach wszelkich pytań i problemów związanych z tą lodówką. Bez powiadomienia autoryzowanego serwisu nie interweniujcie sami i nie pozwalajcie interweniować innym w funkcjonowanie lodówki.
- Nie jedzcie lodów ani lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażalnika! (Może to spowodować odmrożenia w ustach).
- Nie wkładajcie do zamrażalnika napojów w puszkach ani w butelkach. Może się bowiem zdarzyć, że tam wybuchną.
- Nie dotykajcie palcami mrożonej żywności, bo może do nich przylgnąć.
- Do czyszczenia i rozmrażania lodówki nie wolno stosować pary ani środków czyszczących w tej postaci. W takich przypadkach para może zetknąć się z częściami urządzeń elektrycznych i spowodować zwarcie albo porażenie elektryczne.
- Nie wolno używać żadnych części lodówki, takich jak drzwiczki, jako podpory ani stopnia.
- Wewnątrz lodówki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno uszkadzać obwodu chłodzącego, w którym krąży środek chłodzący, narzędziami do wiercenia i cięcia. Środek chłodzący, który może wybuchnąć skutkiem przedziurawienia przewodów gazowych parownika, przedłużeń rur lub powłok powierzchni, może spowodować podrażnienia skóry lub obrażenia oczu.
- Nie przykrywajcie żadnym materiałem ani nie blokujcie otworów wentylacyjnych w lodówce.
- Urządzenia elektryczne naprawiać mogą tylko wykwalifikowani fachowcy. Naprawy wykonywane przez osoby niekompetentne mogą powodować zagrożenie dla użytkowników.
- W razie jakiegokolwiek awarii, a także w trakcie prac konserwacyjnych lub napraw, odłączcie lodówkę od zasilania z sieci albo wyłączając odnośny bezpiecznik, albo wyjmując wtyczkę z gniazdka.
- Wyjmując przewód zasilający z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Napoje o wyższej zawartości alkoholu wkładajcie do lodówki w ściśle zamkniętych naczyniach i w pozycji pionowej.
- W lodówce nie wolno przechowywać przedmiotów łatwopalnych ani wyrobów zawierających gazy łatwopalne (np. spreje), a także materiałów wybuchowych.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania lodówki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.

- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, czy bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy zapewnić opiekę dzieciom, aby nie bawiły się lodówką.
- Urządzenie to wyposażone jest w naturalny system chłodzenia (R600a), który nie zawiera gazów CFC ani HFC. Gaz ten jest łatwopalny. Należy zatem uważać, aby w trakcie jego użytkowania i transportu nie uszkodzić systemu i rur chłodzenia. W razie uszkodzenia tego urządzenia nie pozbywajcie się go poprzez spalanie; trzymajcie je z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować, że się zapali, i przewietrzajcie pomieszczenie, w którym jest umieszczone.

Pierwsze uruchomienie

- Nie uruchamajcie lodówki, jeśli jest uszkodzona. W razie wątpliwości skonsultujcie się z serwisem.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej lodówki gwarantuje się tylko jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.

Jeśli w domu są jakieś dzieci...

- Nie pozwalajcie dzieciom bawić się lodówką. Mogą zrobić krzywdę sobie i uszkodzić lodówkę. (Np. Nie pozwalajcie im wieszać się na drzwiczkach.)

Zamierzone przeznaczenie

- Wyrób niniejszy przeznaczony jest do użytku domowego.
- Nie należy używać go na dworze. Nie nadaje się do użytkowania na dworze, nawet w miejscach zadaszonych.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Wystawianie tego urządzenia na działanie deszczu, śniegu, słońca i wiatru zagraża jego bezpieczeństwu elektrycznemu.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego itp. skontaktujcie się z autoryzowanym serwisem, aby nie narażać się na zagrożenie.
- **Uwaga:** W trakcie instalowania lodówki nie wolno włączać jej wtyczki w gniazdko w ścianie. Może to zagrażać śmiercią lub poważnym urazem.

Co robić, aby oszczędzać energię

- i** Nie zostawiajcie drzwiczek lodówki otwartych na dłużej.
- i** Nie wkładajcie do lodówki gorących potraw ani napojów.
- i** Nie przeladowujcie lodówki tak, aby przeszkadzało to w krążeniu powietrza w jej wnętrzu.
- i** Nie instalujcie lodówki tam, gdzie narażona będzie na bezpośrednie działanie słońca ani w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło takich jak piecyki, zmywarki do naczyń lub grzejniki.
- i** Pamiętajcie, aby żywność przechowywać w zamkniętych pojemnikach.

3 Instalacja

⚠ Prosimy pamiętać, że producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli ignoruje się informacje podane w niniejszej instrukcji.

Przygotowanie

- Lodówkę tę należy zainstalować przynajmniej 30 cm od źródeł ciepła takich jak kuchenka, kaloryfer lub piec, i przynajmniej 5 cm od piecyka elektrycznego, a także że należy chronić ją przez bezpośrednim działaniem słońca.
- Temperatura otoczenia w pomieszczeniu, gdzie instaluje się lodówkę, powinna wynosić co najmniej 10°C. Zr względu na wdajność lodówki nie zaleca się użytkowania jej niższych temperaturach.
- Prosimy upewnić się, że wewnątrz lodówki zostało dokładnie oczyszczone.
- Jeśli zainstalowane mają b yc dwie lodówki obok siebie, należy zachować co najmniej 2 cm odstęp między nimi.
- Przy pierwszym uruchomieniu lodówki prosimy przez pierwsze sześć godzin przestrzegać następujących instrukcji.
 - Nie należy zbyt często otwierać drzwiczek.
 - Należy uruchomić ja pustą, bez żadnej żywności we wnętrzu.
 - Nie należy wyłączać wtyczki lodówki z gniazdka. W przypadku awarii zasilania, której nie można samemu naprawić, prosimy zastosować się do ostrzeżenia z rozdziału „Zalecane rozwiązania problemów”.

- Oryginalne opakowanie i elementy z pianki należy zachować do przyszłego transportu lub przeprowadzek.

W razie potrzeby ponownego transporu lodówki należy przestrzegać następujących wskazówek:

1. Przed transportem należy lodówkę opróżnić i oczyścić.
2. Półki, akcesoria, pojemnik na warzywa itp. w lodówce należy przymocować taśmą klejącą zabezpieczając je przed wstrząsami przed ponownym zapakowaniem.
3. Opakowanie należy obwiązać grubą taśmą i silnymi sznurkami i przestrzegać reguł transporu wydrukowanych na opakowaniu.

Prosimy pamiętać...

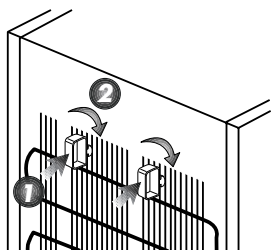
Wszystkie surowce wtórne stanowią niezbywalne źródło oszczędności zasobów naturalnych i krajowych.

Jeśli chcecie przyczynić się do wtórnego wykorzystania materiałów opakunkowych, możecie uzyskać dodatkowe informacje od instytucji ochrony środowiska lub władz lokalnych.

Przed uruchomieniem lodówki

Zanim zaczniesz użytkować tę lodówkę, sprawdźcie, co następuje:

1. Czy wewnątrz lodówki jest suche i czy z tyłu za nią może swobodnie krążyć powietrze?
2. Włóżcie 2 kliny plastikowe pomiędzy przewody sprężarki, jak pokazano to na następującym rysunku. Kliny plastikowe zapewniają odstęp pomiędzy lodówką a ścianą wymagany do umożliwienia krążenia powietrza. (Na ilustracji tej pokazano jedyny przykład i nie musi ona dokładnie odpowiadać Waszemu egzemplarzowi lodówki.)
3. Oczyszczcie wewnątrz lodówki, jak zaleca się to w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
4. Włączcie wtyczkę lodówki w gniazdko w zapali się światło we wnętrzu jej komory chłodzenia.
5. Po uruchomieniu sprężarki usłyszycie jej szum. Płyny i gazy zawarte w systemie chłodzenia także mogą powodować szumy, nawet jeśli nie działa sprężarka, i jest to zupełnie normalne.
6. Przednie krawędzie lodówki mogą się nieco nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary mogą się nagrzewać, co zapobiega skraplaniu się pary.



Połączenia elektryczne

Lodówkę przyłącza się do gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wydajności.

Ważna uwaga:

- Przyłączenie lodówki musi być zgodne z przepisami krajowymi.
- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Napięcie i dopuszczalne zabezpieczenie bezpiecznikiem podano w rozdziale „Dane techniczne”.
- Podane tam napięcie musi być równe napięciu w Waszej sieci zasilającej.
- Do przyłączenia nie można używać przedłużaczy, ani przewodów z wieloma wtyczkami.
Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

⚠ Nie można ponownie uruchomić lodówki przed jej naprawieniem! Grozi to porażeniem elektrycznym!

Pozbywanie się opakowania

Materiały opakunkowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy chronić materiały opakunkowe przed dostępem dzieci, albo pozbyć się ich zgodnie z instrukcją odpowiednią dla odpadków ich kategorii. Nie można pozbywać się ich w taki sam sposób, jak innych odpadków domowych.

Opakowanie tej lodówki wyprodukowano z surowców wtórnych.

Złomowanie starej lodówki

Starej lodówki należy pozbyć się tak, aby nie zaszkodzić środowisku naturalnemu.

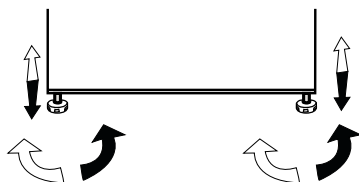
- W sprawie złomowania lodówki możecie skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub punktem zbiorki surowców wtórnych w swojej miejscowości.

Przed złomowaniem lodówki należy odciąć wtyczkę zasilania elektrycznego, a jeśli w drzwiczkach są jakieś zamki, należy je trwale uszkodzić, aby zapobiec zagrożeniu dzieci.

Regulacja nóżek

Jeśli lodówka nie stoi równo;

Można wyrównać jej ustawienie obracając przednie nóżki, tak jak pokazano na rysunku. Narożnik lodówki obniża się obracając nóżkę w tym narożniku w kierunku czarnej strzałki, lub podnosi obracając nóżkę w przeciwnym kierunku. Proces ten ułatwi lekkie uniesienie lodówki z pomocą innej osoby.



Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego

Jeśli światło się nie pali, należy postępować, jak następuje:

1- Wyłączyć zasilanie w gniazdku elektrycznym i wyjąć z niego wtyczkę przewodu zasilającego.

W celu ułatwienia dostępu może warto wyjąć półki.

2- Należy usunąć osłonę rozpraszającą światło posłużywszy się płasko zakończonym śrubokrętem.

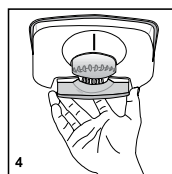
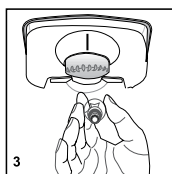
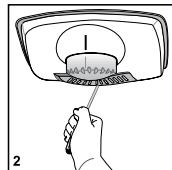
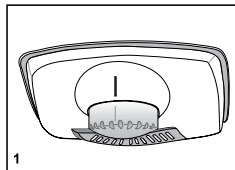
3- Najpierw należy sprawdzić, czy żarówka nie poluzowała się, upewniwszy się, że jest pewnie wkręcona w oprawę. Należy włożyć wtyczkę zasilającą do gniazdko i włączyć chłodziarkę.

Jeśli światło się pali, należy założyć osłonę lampki, wkładając jej tylne ucho i przyciskając ją tak, aby umieścić dwa przednie ucha.

4- Jeśli światło nadal się nie pali, należy wyłączyć zasilanie w gniazdku elektrycznym i wyjąć z niego wtyczkę przewodu zasilającego. Należy zastąpić żarówkę nową żarówką 15W (maks.) z trzonkiem gwintowanym (SES).

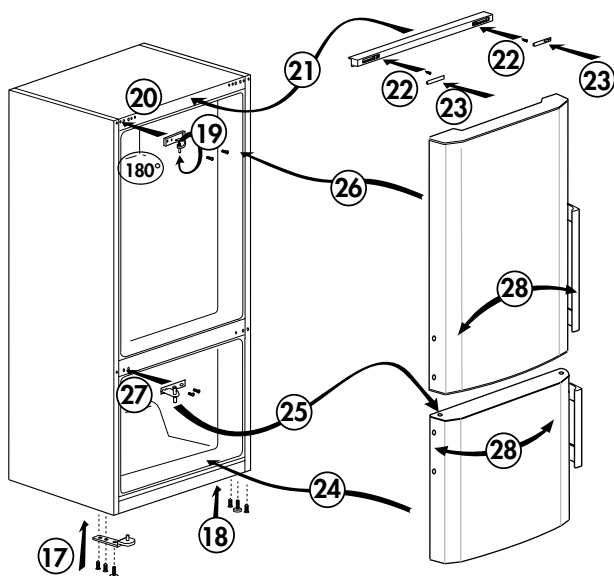
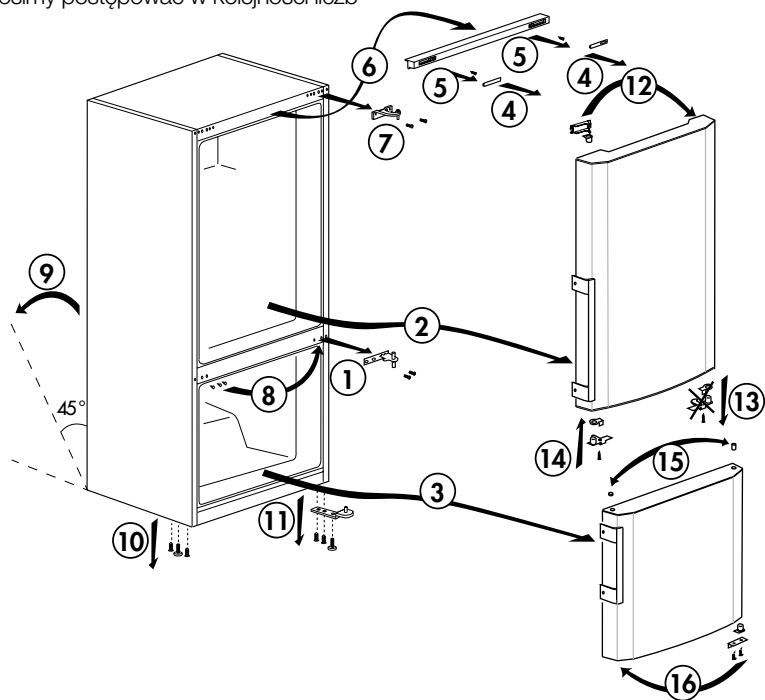
5- Należy natychmiast ostrożnie pozbyć się przepalonej żarówki.

W żarówkę do wymiany można łatwo zaopatrzyć się w dobrym sklepie elektrycznym lub AGD.

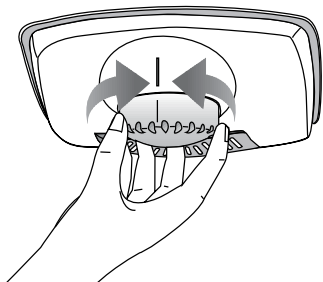


Przekładanie drzwi

Prosimy postępować w kolejności liczb



4 Użytkowanie lodówki



Przycisk nastawiania termostatu

Temperatura wewnątrz lodówki zmienia się z następujących powodów:

- Różnice temperatur w różnych porach roku,
- Częste otwieranie drzwiczek i niezamykanie ich przez dłuższy czas.
- Wkładanie do lodówki żywności bez uprzedniego ochłodzenia jej do temperatury pokojowej.
- Umieszczenie lodówki w pokoju (np. bezpośrednio oddziaływanie słońca).
- Zmieniającą się z tych powodów temperaturę we wnętrzu lodówki można regulować przy pomocy termostatu. Liczby wokół przycisku termostatu odpowiadają różnej intensywności chłodzenia.
- Jeśli temperatura otoczenia przekracza 32°C, należy przekręcić przycisk termostatu do pozycji maksymalnej.
- Jeśli temperatura otoczenia jest niższa od 25°C, należy przekręcić przycisk termostatu do pozycji minimalnej.

Rozmrażanie

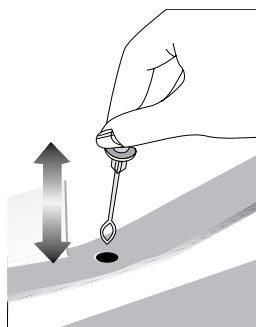
A) Chłodziarka

Komora chłodzenia rozmraża się w pełni automatycznie. Gdy lodówka się chłodzi, na tylnej ścianie wewnątrz komory chłodzenia mogą wystąpić krople wody i szron grubości 7-8 mm. Jest to zupełnie normalny skutek działania systemu chłodzącego. Osady szronu rozmraża się w drodze automatycznego rozmrażania wykonywanego co pewien czas przez system automatycznego rozmrażania ściany tylnej. Użytkownicy nie muszą zadrapywać szronu ani wycierać kropli wody.

Woda z rozmrażania spływa rowkiem zbierania wody i dalej rurką ściekową do parownika, skąd sama odparowuje.

Sprawdzajcie regularnie, czy rurka ściekowa nie zatkana się i w razie potrzeby przetykajcie ją drążkiem.

W komorze głębokiego zamrażania nie ma automatycznego rozmrażania, aby zapobiec psuciu się zamrożonej żywności.



B) Zamrażarka

Dzięki specjalnemu zbiornikowi wody rozmrażanie jest bardzo proste i łatwe.

Rozmrażaj zamrażarkę dwa razy w roku, lub jeśli powstanie warstwa szronu ok. 7 mm grubości. Aby rozpocząć procedurę rozmrażania wyłącz zasilanie elektryczne, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Cała żywność powinna być zawinięta w kilka warstw papieru i złożona w chłodnym miejscu (chłodni lub spiżarni).

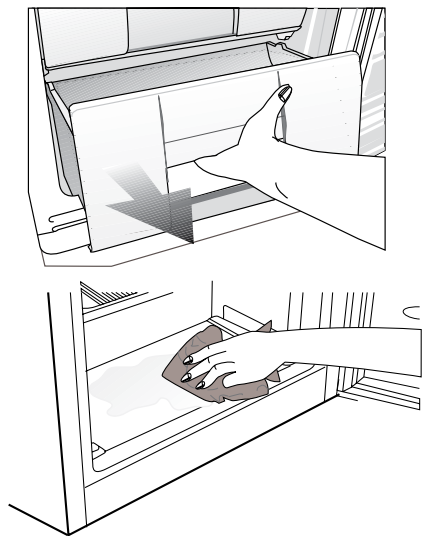
Aby przyspieszyć rozmrażanie można do zamrażarki ostrożnie wstawić naczynia z ciepłą wodą.

Do usuwania szronu nie używaj ostro zakończonych przedmiotów takich jak noże lub widelce.

Do rozmrażania nie używaj suszarek do włosów, grzejników elektrycznych, ani żadnych urządzeń elektrycznych.

Użyj gąbki do usunięcia rozmrożonej wody zbierającej się na dnie komory zamrażarki. Po rozmrażaniu starannie wytrzyj wnętrze komory do sucha.

Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz zasilanie elektryczne.



Kostkarka do lodu Icematic i pojemnik na lód

Obsługa kostkarki do lodu Icematic

* Napełnij Icematic wodą i włóż do obudowy. Lód będzie gotowy za ok. dwie godziny. Nie wyjmuj Icematic z obudowy, aby wyjąć lód.

* Obróć pokrętko o 90o zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

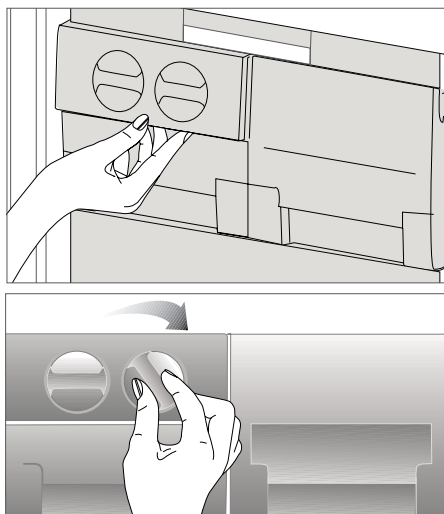
Kostki lodu w komórkach wypadną do pojemnika na lód pod nimi.

* Teraz możesz wyjąć pojemnik na lód i podać kostki lodu.

* Jeśli chcesz, możesz trzymać kostki lodu w tym pojemniku.

Pojemnik na lód

Pojemnik na lód służy wyłącznie do gromadzenia kostek lodu. Nie wlewaj do niego wody. W przeciwnym razie ulegnie uszkodzeniu.



5 Konserwacja i czyszczenie

- ⚠ Do czyszczenia lodówki nie wolno używać benzyny, benzenu, ani podobnych substancji.
- ⚠ Zalecamy wyłączenie wtyczki lodówki z gniazodka przed jej czyszczeniem.
- Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych szorstkich narzędzi ani mydła, domowych środków czystości, detergentów, ani wosku do polerowania.
- Umyj obudowę lodówki letnią wodą i wytrzyj ją do sucha.
- Wnętrze należy czyścić ściereczką zamoczoną i wyjętą w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
- Zadbajcie, aby do obudowy lampki i innych urządzeń elektrycznych nie dostała się woda.
- Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.
- Regularnie sprawdzaj, czy uszczelki w drzwiczkach są czyste i nie osadzają się na nich cząstki żywności.
- Aby wyjąć półki z drzwiczek, opróżnijcie je z zawartości, a potem po prostu naciśnijcie od podstawy ku górze.

Zabezpieczenia powierzchni plastikowych

- Nie wkładajcie do lodówki oleju ani potraw smażonych na oleju w nieszczelnych pojemnikach, ponieważ może to uszkodzić jej plastikowe powierzchnie. W razie rozlania się lub rozsmarowania oleju na plastikowej powierzchni, od razu oczyśćcie i opłukajcie ciepłą wodą jej zabrudzoną część.

6 Zalecane rozwiązanie problemów

Prosimy zapoznać się z tym wykazem przed wezwaniem serwisu. Może to oszczędzić Wasz czas i pieniądze. Wykaz ten zawiera częste kłopoty, które nie wynikają z wadliwego wykonania ani zastosowania wadliwych materiałów.

| Kłopot | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|--|--|
| Lodówka nie działa. | Czy jest prawidłowo przyłączona do zasilania? | Włóżcie wtyczkę do gniazdka. |
| | Czy nie zadziałał bezpiecznik gniazdka, do którego jest przyłączona albo bezpiecznik główny? | Sprawdźcie bezpiecznik. |
| Skropliny na bocznej ścianie komory chłodzenia. | Bardzo niska temperatura otoczenia. Częste otwieranie i zamykanie drzwiczek. Znaczna wilgoć w otoczeniu. Przechowywanie żywności zawierającej płyny w otwartych pojemnikach. Pozostawienie uchylonych drzwiczek. | Przełączcie termostat na niższą temperaturę. Otwierajcie drzwiczki na krócej albo rzadziej. Nakrywajcie żywność przechowywaną w otwartych pojemnikach odpowiednim materiałem. Wytrzyjcie skropliny suchą ściereczką i sprawdzajcie, czy nadal się utrzymują, on using a dry cloth and check if it persists. |
| Sprężarka nie działa | Zabezpieczenie termiczne sprężarki zadziała w trakcie nagłego zaniku zasilania lub załącza się i wyłącza, ponieważ nie wyrównało się jeszcze ciśnienie w systemie chłodzącym lodówki. | Lodówka zacznie działać po ok. 6 minutach. Jeśli po upływie tego czasu lodówka nie zacznie działać, prosimy wezwać serwis. |
| | Zamrażalnik jest w cyklu rozmrażania. | Ton normalne dla lodówki z całkowite automatycznym rozmrażaniem. Cykl rozmrażania następuje okresowo. |
| | Lodówka nie jest włączona do gniazdka. | Sprawdźcie, czy wtyczka jest dobrze włożona do gniazdka w ścianie. |
| | Czy temperatura jest właściwie nastawiona? | |
| | Nastąpiła jest awaria zasilania. | Zadzwońcie do Zakładu Energetycznego. |
| Lodówka pracuje często lub przez dłuższy czas. | Nowa lodówka jest szersza od poprzedniej. | Jest to całkiem normalne. Duże lodówki działają przez dłuższy czas. |
| | Zbyt wysoka temperatura otoczenia. | Jest to całkiem normalne. |
| | Lodówka została niedawno załączona lub jest przeładowana żywnością. | Całkowite ochłodzenie lodówki może potrwać o pare godzin dłużej. |
| | Ostatnio włożono do lodówki znaczne ilości żywności. | Gorące potrawy powodują dłuższą pracę lodówki zanim osiągnie temperaturę przechowywania. |
| | Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. | Ciepłe powietrze, które weszło do lodówki, powoduje, że działa ona dłużej. Rzadziej otwierajcie drzwiczki. |
| | Pozostawiono uchylone drzwiczki komory chłodzenia lub zamrażania. | Sprawdźcie, czy drzwiczki są szczelnie zamknięte. |

| Kłopot | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Lodówka często pracuje przez dłuższy czas. | Lodówka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. | Nastawcie lodówkę na wyższą temperaturę i odczekajcie, aż zostanie ona osiągnięta. |
| | Uszczelka w drzwiczkach lodówki lub zamrażalnika jest zabrudzona, uszkodzona, pęknięta lub nieprawidłowo włożona. | Oczyśćcie lub wymieńcie uszczelkę. Uszkodzona/pęknięta uszczelka powoduje, że lodówka pracuje przez dłuższy czas, aby utrzymać bieżącą temperaturę. |
| Zbyt niskie temperatury | | |
| Bardzo niska temperatura w lodówce. | Lodówka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. | Nastawcie lodówkę na wyższą temperaturę i sprawdźcie. |
| Żywność przechowywana w szufladach komory zamarza. | Lodówka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. | Nastawcie lodówkę na wyższą temperaturę i sprawdźcie. |
| Zbyt wysokie temperatury | | |
| Bardzo wysoka temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku. | Lodówka jest nastawiona na bardzo wysoką temperaturę. Nastawienia lodówki wpływają na temperaturę w zamrażalniku. | Zmieńcie temperaturę w chłodziarce lub zamrażalniku aż osiągnie odpowiedni poziom. |
| | Drzwiczki były otwierane zbyt często lub zbyt długo pozostawiane uchylone. | Gdy drzwiczki są otwarte do chłodziarki lub zamrażalnika wpada ciepłe powietrze. Rzadziej otwierajcie drzwiczki. |
| | Niedomykalne drzwiczki pralki . | Szczelnie zamknijcie drzwiczki. |
| | Ostatnio włożono do lodówki znaczne ilości żywności. | Odczekajcie, aż temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku osiągnie właściwy poziom. |
| | Lodówkę załączono niedawno. | Całkowite ochłodzenie lodówki trwa dłużej z powodu jej znacznych rozmiarów. |

| Kłopot | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|--|---|--|
| Poziom hałasu | | |
| Gdy lodówka pracuje, poziomy hałas wrasta. | Z powodu zmian temperatury otoczenia zmieniły się charakterystyki eksploatacyjne lodówki. | Jest to stan normalny, nie zaś awaria. |
| Drgania lub hałas | Nierówna lub słaba podłoga. Lodówka podskakuje, gdy porusza się ją powoli. | Sprawdźcie, czy podłoga jest równa, mocna i wytrzymuje ciężar lodówki. |
| | Hałas powodują rzeczy położone na lodówce. | Rzeczy takie należy zdjąć z lodówki. |
| Odgłosy przelewania się i syczenia płynu. | Zgodnie z zasadą funkcjonowania lodówki następują przepływy płynu lub gazu. | Jest to stan normalny, nie zaś awaria. |
| Odgłos jakby szumu wiatru. | Do skutecznego ochłodzenia lodówki użyto wentylatorów. | Jest to stan normalny, nie zaś awaria. |
| Woda/ skropliny/ oblodzenie wewnątrz lodówki. | | |
| Skropliny na wewnętrznych ściankach lodówki. | Ciepła i wilgotna pogoda sprzyja oblodzeniu i skraplaniu. | Jest to stan normalny, nie zaś awaria. |
| | Uchylone drzwiczki. | Sprawdźcie, czy drzwiczki są szczelnie zamknięte. |
| | Drzwiczki otwierane zbyt często lub na zbyt długo pozostawiane uchylone. | Rzadziej otwierajcie drzwiczki. |
| Woda/ skropliny/ oblodzenie na zewnątrz lodówki. | | |
| Na zewnątrz lodówki lub pomiędzy drzwiczkami pojawia się wilgoć. | Wilgotna pogoda. | To zupełnie normalne przy wilgotnej pogodzie. Gdy wilgoć w powietrzu ustąpi, skropliny znikną. |
| Nieprzyjemna woń wewnątrz lodówki. | Trzeba oczyścić wnętrze lodówki. | Oczyśćcie wnętrze lodówki gąbką namoczoną w ciepłej lub gazowanej wodzie. |
| | Woń powodują jakieś pojemniki lub materiały opakowaniowe. | Użyjcie innych pojemników lub materiałów opakowaniowych innej marki. |

| Kłopot | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|--|--|---|
| Otwieranie i zamykanie drzwiczek | | |
| Drzwiczki się nie zamykają. | W zamknięciu drzwiczek przeszkadzają paczki z żywnością. | Przełóżcie paczki przeszkadzające zamknięciu drzwiczek. |
| | Lodówka nie stoi na podłodze całkiem pionowo i może się kołysać, gdy lekko ją przesunąć. | Wyregulujcie wysokość nóg. |
| | Podłoga nie jest równa lub dość wytrzymała. | Sprawdźcie, czy podłoga jest równa i wytrzymała. |
| Nie można wysunąć pojemnika na świeże warzywa. | Żywność dotyka sufitu szuflady. | Zmierzcie ułożenie żywności w szufladzie. |

48.6934.0001
1/3

en-de-it -da-pl